

‘Na famiglia scumbinata

Na famiglia scumbinata

di Vincenzo Rosario PERRELLA ESPOSITO

(detto Ezio)

10/06/2003

Personaggi: 12

Antonio Del Giudice

Virginia Del Giudice

Roberto Del Giudice

Rossella Del Giudice

Rita Belvedere

Fiore Di Loto

Ciro Patana

Mario Cainato

Paolo Deretano

Rino Colcavolo

Marilena

Laura Tiamo

Barra, case popolari. A casa Del Giudice non regna larmonia. La famiglia ha forti squilibri, in quanto nessuno dotato di buon senso. Antonio Dl Giudice vive di mezzucci e non di un lavoro onorevole. Sua moglie Virginia cerca di trovare la quadratura, ma prima lei ad essere incapace di inquadrare la propria famiglia. I figli Roberto e Rossella prendono strade sbagliate e non fanno nulla per far

riemergere il bilancio familiare. Un giorno per si presenta in casa il professor Paolo Deretano, persona molto perbene, amico di famiglia. Uomo spiega alla gente del posto che lignorana contribuisce alla regressione. Cosicch si offre per inculcare agl abitanti della zona degli erudimenti. Vere e proprie materie scolastiche, pi leducazione sessuale, che naturalmente la materia preferita dagli improvvisati studenti. Ma lazione di insegnamento di Paolo non sembra sortire subito i risultati sperati.

Numero posizione SIAE 233047

Per contatti Ezio Perrella 3485514070 ezioperrella@libero.it

Barra, case popolari. Salone di casa Del Giudice (a pian terreno). E cos composto: un tavolo e quattro sedie, la credenza, e altre sedie negli angoli della stanza. La comune al centro. A destra c la cucina e il bagno; a sinistra le altre stanze. E domenica mattina.

ATTO PRIMO

1. [Ciro Patana, Virginia, Rossella e Antonio Del Giudice]

Dalla comune entra il fruttivendolo Ciro, con due ceste di frutta. Le posa a terra.

Ciro: (Gridando) E ppatane, e ccepolle! Uh, jamme, cha frutta bella!

Dalla cucina (destra), entra Virginia con uno strofinaccio in mano.

Virginia: Uh, ci, Ciro.

Ciro: Donna Virginia carissima.

Virginia: E comme va, m fatiche pure a dummeneca e matina?

Ciro: Sign, quanno servene e sorde, se fatica pure a Natale.

Virginia: E vabb, ma tu sei un libero professionista!

Ciro: Eh, e che mite pigliato pe navvocato?!

Virginia: No, nel senso che tu nun diende a nisciuno. Mio marito invece fa loperaio.

Ciro: Per lui, ogni mese, riceve il salame!

Virginia: Eh, o prusutto! Ciro, se dice salario. E a fidanzata toja, che dice?

Ciro: Maria? Io e essa nun ghiamme proprio daccordo. Quase, quase, a lasso proprio.

Virginia: Uh, guardate! Tu ire accuss cuntento, quanno te si fidanzato cu essa.

Ciro: Infatte, pe me stata na gioia incontinente! Vabbu, cagnamme discorso.

Virginia: E gi. Ciro, nun o ttiene nu poco e frutta erotica?

Ciro: A frutta erotica? E che d? A frutta che se spoglia?

Virginia: Ma comme, nun a saje? A frutta che vene a chilli belli poste luntane

Ciro: Ah, allora a frutta esotica! No, nun a tengo.

Virginia: E allora me vulesse magn navvocato.

Ciro: Sign, ma che ffacite, a cannibale?

Virginia: Ma non un avvocato in carne ed ossa, un avvocato di frutta!

Ciro: Nun ve prioccupate, ve ffaccio capit. (Riprende le ceste) Emb, sign, si me lasso cu Maria, me metto cu a figlia vosta Rossella! Bonasera.

Esce via celermente di casa.

Virginia: Se vo spus cu Rossella. Per mica fessa a penzata?!

Da sinistra entra Rossella, che si vestita, ma ancora un po assonnata.

Rossella: Buongiorno, mamm.

Virginia: Uh, Ross, finalmente te si scetata.

Rossella: (Si siede) Mamm, ma oggie dummeneca. Io mazo tutte e mmatine ambresso.

Virginia: No, tu nun taize ambresso, caso mai taize mezora primma! E frateto?

Rossella: Roberto? E uscito stamattina alle sette.

Virginia: E piglie esempio a isso: nun fa niente comma te, per saza ambresso a matina.

Rossella: Mamm, ma stammatina te si scetata nervosa? Allora m te dongo na bella

nutizia, accuss te calme nu poco: mi sono fidanzata. Il mio lui si chiama Rino.

Virginia: (Sorpresa) O vero? (Poi, incalzante) Ma na cosa seria? E sta buono a ssorde?

Rossella: E un ingegnere.

Virginia: (Convinta) Allora sta buono a ssorde!

Rossella: Ma non riesce a trovare lavoro.

Virginia: (Delusa) Allora nun sta buono a ssorde! E chesta fosse a bella nutizia?

Rossella: No, mamm, preparati: tu sarai nonna! Sono incinta di tre mesi! E un maschietto.

Lo chiameremo Ubaldo! Sei contenta?

Virginia: (Si arrabbia) Disgraziata!

Rossella si alza e le due girano lentamente attorno al tavolo.

Rossella: Mamm, scusa, ma che c di male?

Virginia: Che c di male? Ca tu nun fatiche, o ngigniere tuojo manco, voglio ved cho

daje a magna a chillu criaturo! Disgraziata che ssi! Ma io taggia accidere!

Rossella: Ehm vedo che adesso sei un poco nervosa. Forse meglio che esco un po

E esce via di casa celermente, rincorsa da Virginia fino alla comune.

Virginia: E s, meglio che te ne fuje. Ma tanto, he a turn cc! (Torna al centro) Aeh,

m cho ssape Antonio Menu male ca chillo dorme sempe!

Da sinistra entra Antonio, in pantofole, pantalone e una camicetta di Virginia!

Antonio: (Assonnato) Ci, Virg

Virginia: Ah, te si scetato, finalmente. He visto chi ore so? E lluna! (Lo osserva bene)

Nh, ma che the miso ncuollo? A camicetta mia?

Antonio: (Si guarda) Uh, chaggio fatto? Aggio araputo larmadio, o lato tuojo!

Virginia: Nzallanuto!

Antonio: Virg, a proposito, aggio ntiso che tu e Rossella alluccveve. Ch succieso?

Virginia: Ah, o vvuo sap? E io to ddico: tua figlia s fidanzata cu nu ngigniere.

Antonio: Emb? E che ce sta e male? Nostra figlia sha scigliuto a nu ngigniere.

Virginia: Disoccupato!

Antonio: E vabbu, chillo o trova, o lavoro. E ppo tu pienze comme stamme mise nuje:

io so ignorante, tu si ignorante, Roberto ignorante, Rossella pure almeno

trase nu laureato dinta casa nosta!

Virginia: Ant, m to ddico: tua figlia aspetta un bambino.

Antonio: (Cambia espressione del viso) Che? Mia figlia tene a cinta?

Virginia: No, tene a curra! E incinta e tre mmise.

Antonio: Uh, Mar, tu che staje dicenno? E chi o pato?

Virginia: O ngigniere disoccupato!

Antonio: No, no, nun me piace! Add sta Rossella? Amma parl. (Chiama) Rossella!

Virginia: Nun ce sta, asciuta.

Antonio: E se nasce acuss? Chella disgraziata! Famma a cerc momm. Rossellaaa...!

E esce di casa in camicetta e pantofole.

Virginia: Ant, add vaje? Tuorne cc. Ma vedite a chillo, asciuto cu a camicetta mia ncuollo e cu e scarpune o pede! Emb, sto nmiezo e scieme!

E va via a destra in cucina.

2. [Roberto, Marilena, Fiore Di Loto e Antonio]

Dalla comune entra Roberto con uno zainetto. Si siede al tavolo.

Roberto: Ecco qua, oggi ho fatto proprio una bella pesca! M me vaco a vennere tutto cose,

accuss me faccio coccosa e sorde puroggie. Cc fatica nun se ne trova, e allora

amma arrangi e na maniera? A proposito, ma cc stanne ancora durmenno? A

dinta cucina se sente addore do rra. Quant bella mamm quanno cucina!

Dalla comune entra Marilena, detta a vasciaiola, in grembiule e pantofole.

Marilena: (Va da Roberto e grida) Nh, uh

Roberto: (Si spaventa e salta in piedi) Chi ? Ah, a signurina Marilena. Buongiorno!

Marilena: (Stizzita) Ma che buongiorno? Pe me, sta jurnata accumminciata nu schifo!

Roberto: E quanno maje!

Marilena: Comme?

Roberto: No, volevo dire, e come mai?

Marilena: Pe colpa vostra. Nun ne pozzo cchi e truv a rrobba vostra into barcone mio!

Roberto: Ma nun po essere. Vuje state e casa o piano e coppa, e nuje a pian

terreno!

Marilena: E allora comm che me trovo sempe e panne vuoste dintò barcone mio?

Roberto: Sign, primma e tutto, comme facite a ddicere che chilli panne so e nuoste?

Marilena: E rricosco de cazettine scagnate e pateto! E ppo aggio truvato pure na

mutanda da toja! Chella cu o Canarino Titti ncoppa!

Roberto: Ah, perci nun a truvavo cchi! E sign, lavr menato o viento!

Marilena: E e palline e tennis, into cestino de mullette mio, chi lha ittate? O viento?

Roberto: Sentite, sign, pe piacere, nun me facite perdere tempo appresso a vuje.

Marilena: (Pi volgare) Uh, me ne staje caccianno? E io me ne vaco. Per a prossima

vota che torno, voglio parl cu mammeta e me sa che ce pigliamme a capille!

Esce di casa, ripetendo: A capille, fernesce. Roberto la osserva allibito.

Roberto: E chesta a signurina Marilena! A chiammene tutte quante a vasciaiola per

ovvi motivi! E chi sa spusasse maje? Vabbu, famm a pus sta rrobba, va

Mette lo zainetto in spalla e va via a sinistra. Dalla comune entra Fiore Di Loto,

(in giacca e cravatta), effeminato, direttore di banca, innamorato di Roberto.

Fiore: No, pe favore, nun me dicite ca Roberto nun ce sta manchoggie se no divento

pazza! Quel ragazzo mi far fare qualche folla! Il fatto che io sono disperata!

Si siede affranto su una sedia nell'angolo sinistro. Dalla comune entra Antonio.

Antonio: Nun laggio truvata, a Rossella. Ma ha da turn! (Si guarda la camicetta)

Ma tu

guarda come sono asciutto e casa. Speriamo che non m'ha visto nessuno!

Fiore: (Lo nota, si alza e va da lui felice) Don Antonio, come siete bello in camicetta!

Antonio: (Si spaventa) Chi ? Mamma e San Biagio! Ah, siete voi, signor Fiore Di Loto?

Fiore: S. Don Ant, io vi debbo parlare un momento. Posso?

Antonio: Niente di meno? Venite, accomodiamoci.

I due si siedono al tavolo.

Allora, di che mi dovete parlare?

Fiore: Di vostro figlio Roberto.

Antonio: Sentite, Fiore, già vi ho capito. Per io sono costellato!

Fiore: E s, state chino e stette! Si dice costernato!

Antonio: Appunto, io voglio dire che voi, a mio figlio, non ve lo potete sposare. Capite?

Fiore: Ma siete in equivoco. Io devo parlarvi di altro. Perché non mi lasciate parlare?

Antonio: E vabb, io vi ascolto per educazione. Avanti, dite.

Fiore: Dunque: Roberto esce presto la mattina e la sera rientra tardissimo. Vi siete mai

chiesto perché? E pur essendo disoccupato, tiene tanti soldi in tasca. Vi siete mai

chiesto perché? E poi conosce tanta, troppa gente. Vi siete mai chiesto perché?

Antonio: Ma che d, me state facendo nindovinello?

Fiore: Don Ant, vostro figlio fa un mestiere che lo può portare alla rovina: il ladro.

Antonio: (Sorpreso) No. Vuje che state dicenno?

Fiore: La verit. Ve lho detta per il suo bene. Io sono la sua unica ancora di salvezza.

Voi lo sapete, io sono direttore di banca. E gli voglio offrire un lavoro onesto.

Antonio: (Speranzoso) S, pe piacere, factele addivent direttore! Ma pure vicedirettore!

Fiore: No, m o faccio addivent Governatore da Banca d'Italia! Ma secondo voi...?

Quello deve fare gavetta. Io gli faccio fare il promotore finanziario.

Antonio: E s, va bene lo stesso. Fategli fare il provolone fidanzato!

Fiore: Eh, a muzzarella spusata!... Ho detto promotore finanziario.

Antonio: Appunto, come dite voi.

Fiore: Bene, don Ant. Allora io passo pi tardi per parlare con lui.

I due si alzano in piedi.

Ah, e vi raccomando, fatevi trovare sempre con questa camicetta addosso, che siete bellissimo! Non pensavo che pure voi eravate (Fa il gesto classico)

Antonio: Ma che? Vedte buono che ve sbagliate! Qua c stato un errore di armadio!

Fiore: Non vi preoccupate, fra di noi ci capiamo! Adios, muchacha!

Gli lancia un bacio e se ne va. Antonio lo guarda schifato.

Antonio: Famme lev momm sta cammisa a cuollo. E famme mettere pure e scarpe!

E va via a sinistra.

3. [Virginia, Marilena e il Professor Paolo Deretano]

Da destra torna Virginia gridando per avvertire gli altri.

Virginia: Uh, venite a magn, ca se fanne fridde e maccarune! Ma che d, add state?

Ma dalla comune compare di nuovo Marilena.

Marilena: Ah, finalmente ce state, signora Virg.

Virginia: Ah, buongiorno, signorina Marilena.

Marilena: (Si arrabbia) Ma che buongiorno e buongiorno!

Virginia: Ma ch succieso? Coccosa nun va?

Marilena: E certo. Pe colpa vostra, o barcone mio addiventato nu porcile. Me dispiace

sulo che nun tengo a nommo dinta casa. O si no ve facsse ved io.

Virginia: Ma vuje nun reve fidanzata cu chillu Pascale?

Marilena: No, maggio lassata. Me credte? O schifo proprio, a chillo! E vuje a sapite, a

mamma? A schifo proprio! E a sora a sapite? A schifo ancora cchi assaje! E

o pato, a zia e o zio, po, comme e schifo!

Virginia: Mamma mia, signur, ma vuje schifate a tutte quante?

Marilena: E certamente. Sign, a verit? Io, cierti vvote, ve schifo pure a vuje!

Dalla comune entra Paolo Deretano, professore di italiano.

Paolo: (E un uomo sulla cinquantina, distinto. E in giacca e cravatta) E permesso?

Virginia: Oh, professore, buongiorno. Entrate, prego.

Paolo: Grazie.

Paolo si avvicina alle due (Marilena se lo squadra dalla testa ai piedi).

Virginia: Professore, come mai da queste parti?

Paolo: Beh, io un mese fa ho prestato un libro a Rossella: La figlia della fortuna.

Marilena: Eh, comme dicite vuje: chella, a figlia da signora Virginia, proprio a figlia

da furtuna. Tene na ciorte! E pe mezza e stu fatto, comma schifo!

Virginia: Nh, ma che state dicenno? Quello, La figlia della fortuna, il nome del libro.

Marilena: Ah, o vero? Uh, scusate, prufess. Continue, continue.

Paolo: Beh, volevo sapere se Rossella ha letto il libro, cos potevamo parlarne insieme.

Virginia: Non lo so se lo ha letto. E purtroppo adesso non ci sta. Non so neppure quando

torna e se torna! A proposito, vi presento la signorina Marilena.

Paolo: Piacere, professor Paolo Deretano, docente di italiano al liceo classico.

Marilena: Piacere, Marilena Trappana. Pure io lavoro in una scuola, per faccio la bidella!

Virginia: Professore, vi posso offrire un caff?

Paolo: No, vi ringrazio, devo andare a mangiare.

Marilena: Signora Virginia, e se a lui lo aspetta la moglie? Lasciatelo stare.

Paolo: No, purtroppo non sono sposato.

Marilena: Ma come, un pezzo di uomo come voi, nessuno se l'alzato cio, sposato?

Paolo: No.

Marilena: Ah, no? Veramente, pure io sono signorina.

Virginia: (Signur, lassate sta, chisto nun rrobba pe vuje!).

Marilena: (Facteme fa a me!). E sentite, profess, quali sono i vostri interessi nel tempo

libero? Io, per esempio, so ballare la Porca!

Virginia: No, ma quala Porca? Vuole dire la Polka!

Paolo: Sign, lleva capito! Comunque, io non amo il ballo. Non ci sono portato.

Preferisco le cose che hanno costruito!

Marilena: Ah, ate capito, signora Virg? O prufessore preferisce e ccose cu o strutto!

Paolo: Eh, cu a nzogna!

Virginia: Ah, prufess, in quanto a cose cu o strutto e cu a nzogna, a signurina

Marilena na specialista! Fa nu casatiello!

Paolo: (Ma che sta dicenno, chesta?!). Vabbu, ja bene, brava! E ora, scusate, devo andar via. Se la signorina vuole, le offro un passaggio a casa con la macchina.

Marilena: Comme no, grazie.

Virginia: Ma si vuje staje e casa o piano e coppa!

Marilena: Emb? Me d nu passaggio fino a chillatu marciapiede e ppo turnamme arto!

Paolo: Va bene, allora vi aspetto in macchina. Donna Virginia, buongiorno.

Virginia: Sempre piacere di vedervi. Buongiorno.

E esce di casa. Appena uscito, Virginia si rivolge a Marilena.

Sentite, signurina Marilena, ma che vvulte cumbin?

Marilena: Signora Virginia, aggio scuperto na cosa: io, a chisto, nun o schifo!

E esce pure lei di casa ancheggiando, sotto gli occhi di Virginia esterrefatta.

Virginia: Cose e pazze! E comm vasciaiola, chesta! (Poi grida) Nh, uh, a magn

Ed esce via a sinistra.

4. [Rossella, Antonio, Virginia e Rino Colcavolo]

Dalla comune riecco Rossella, alquanto preoccupata.

Rossella: Nun ce sta nisciuno. Mar, chaggio cumbinato. Faccio sulo guaje, io. Ma che ce

llaggio ditto a ffa a mamm che sso incinta? E m comme faccio a mappar?

Esce a destra. Da sinistra, entrano Antonio (ha cambiato la camicia e messo le scarpe) e Virginia. Mentre vanno a sedersi al tavolo, disquisiscono.

Antonio: He cap, Virg? Tua figlia incinta e tuo figlio nu marjuolo.

Virginia: (Seccata) E che bellezza, Ant. Tenimme duje figli, uno cchi bello e nato! E

vabbu, m per jamme a magn. Se fanne fridde e maccarune.

Antonio: No, Virg. Io tengo sempe famme, ma oggie me s chiuso o stommeche!

Virginia: Facmme accuss: m che torna Rossella, cercamme e truv na soluzione. E dalla cucina (destra) torna Rossella sconvolta (notata dai due).

Rossella: Uh, mamma mia, chillu pazzo e Rino sta venenno cc. E pecch, po?

Virginia: Ah, tu si turnata? Stive dinta cucina?

Rossella: Ah, ehm... s. Sentite, mamm, pap, sta venendo Rino.

Antonio: Rino? E chi ?

Virginia: (Si alza e le si avvicina) Lautore del capolavoro che ha fatto insieme a tua figlia!

Antonio: (Si alza e le si avvicina) Ah, s? E allora amma parl nu poco, io e chisto. Uh,

nun voglio sap niente, eh! Se lha da spus! He cap, Virg? Se lha da spus!

Arriva Rino, con una confezione in mano (una bottiglia di liquore).

Rino: Permesso Salve! (E un tipo un po fissato: tutto ci che tocca sporco)

Rossella: Ciao, Rino

Rossella corre da lui ad accoglierlo e gli parla un attimo allorecchio. Intanto

Virginia: Uh, tarraccummanno, Ant, stai calmo!

Antonio: No, nun voglio sap niente se lha da spus

I due vanno da Rossella e Rino, che si staccano, intanto Antonio continua a dire:

He capito? Se lha da spus!

Rino: Colcavolo!

Antonio: Comme? Col cavolo che ta spuse? E comme sarebbe a ddicere? Sputa il rospo!

E lo afferra per il braccio.

Rino: No, ma io nun maggio magnato nisciunu rospo! (Tira via il braccio e se lo pulisce con la mano)

Rossella: Pap, aspetta, lui ti ha detto il suo cognome. Si chiama Rino Colcavolo.

Antonio: Ah, o cugnomme? E quanno o ddice?! E allora io sono Antonio Del Giudice.

Rino: Piacere.

Si stringono la mano. Poi Rino se la pulisce addosso.

Virginia: E io invece sono la mamma di Rossella.

Rino: Ah, tanto piacere.

Le stringe la mano, poi se la pulisce di nuovo addosso (i tre lo guardano stupiti).

Che signora deliziosa!

Antonio: Scuse, e commo ssaje ch deliziosa? Lhe assaggiata?!

Rossella: Ehm va bene, va bene, allora accomodiamoci, cos parliamo meglio

I quattro si siedono.

Rino: Uh, scusate, quasi dimenticavo. Vi ho portato un regalino una sciocchezza!

Antonio: No, e perch ti sei disturbato? (Glielo strappa di mano e lo scarta) Ah, ma questo

Stock 84. (E lo posa sul tavolo)

Rino: S, non sapevo pi che farmene ehm cio, ve lho portato perch buono.

Virginia: Vabb, ora parliamo di cose pi importanti. Senti, Rino, noi lo sappiamo il fatto

tuo e di Rossella.

Rino: O vero? E che ssapite?

Rossella: Ehm il fatto che io sono in stato interessante.

Rino: Ah, s e gi. Vostra figlia veramente una ragazza interessante!

Rossella: No, io dicevo il fatto che sono incinta.

Rino: (Sorpreso) O vero? Tu che staje dicenno?

Rossella: Ma non ti ricordi, Rino? (Fa dei segni)

Rino: Ah, s, vero. Rossella incinta. Si tratta di una bella femminuccia!

Virginia: Ma nun era nu maschietto?

Rossella: Ehm s, per lui voleva una femminuccia.

Rino: Infatti. Mannaggia a te, Ross, ma pecch nun me lhe ditto primma? Nuje, invece e fa o maschietto, cagnveme e facveme a femminuccia!

Antonio: E mica putite cagn o sesso do criaturo a vostro piacere? Ma tu sei gineloculo?

Rossella: Ginecologo. Ehm Rino, pap vuol sapere che mestiere fai.

Rino: Chi, io? Vaco a pisc!

Virginia: Ma non era ingegnere?

Rossella: Ehm s, ingegnere pescatore! Costruisce tutto quello che serve per pescare.

Rino: E gi: le barche, i pescherecci, i moli e pure i pesci!

Ant&Vir: Azz!

Rossella: Per lui tiene solo la laurea, ma non trova lavoro!

Antonio: O vvedite? Ate fatto a fessara. Ma chillu juorno, nun tenveve niente a fa?

Virginia: (Lo richiama)Ant, ma modo e parl, chisto? Ora dobbiamo aiutarli a sposarsi.

Rino: E vabbu, ce spusamme fra nu paro danne! Tanto, fina che cresce a panza!

Antonio: E che ce vonno duje anne pe crescere a panza?

Rino: Ah, no?

Rossella: Ehm lui vuole dire che vuole far nascere prima il bambino e poi ci sposiamo.

Virginia: Sentite, facite comme vulite vuje. Abbasta chapparmme a stu pasticcio. E

senti Rino, e dicci qualcosaltro di te. Per esempio: di che segno zodiacale sei?

Rino: Io sono bilancia.

Antonio: Io invece sono granchio!

Rossella: Vuole dire cancro. (Frettolosa) Va bene, basta cos! Adesso che vi siete conosciuti, Rino se ne pu anche andare.

Virginia: Accuss ambresso? Rino, non vuoi mangiare con noi?

Rossella: No, no e no! Non deve mangiare qua.

Rino: Sar per unaltra volta.

Tutti si alzano in piedi.

Rossella: (Frenetica) Va bene, allora io lo accompagno qua fuori, vicino alla macchina.

Rino: No, ma quala machina? Io tengo o tre rrote!

Rossella: No, vuole dire che ha perso una ruota e m ne tiene solo tre.

Antonio: E vuoi una mano a mettere quella di scorta?

Rino: E add a metto, chelle nun ce ne vanno cchi!

Rossella: E stattu zitto!... No, non il caso. Andiamo, Rino

Rino: Arrivederci.

D la mano ai due, poi se la pulisce addosso. Infine esce con Rossella in fretta.

Antonio: Ma che tocca, a munnezza, chisto? Se pulezza sempe a mana!

Virginia: E ppo subito se n gghiuto. Mah! Comunque, Ant, che ne dice e stu Rino?

Antonio: Io dico chaccumminciamme malamente. (Prende la bottiglia dal tavolo)
Vide e

che razza e regalo mha purtato: o Stock 84. Ma comme, tu vaje a truv e

ggente, e ce puorte o liquore che sape e pesce, scaduto nell84?! E chi schifo!

E i due vanno in cucina a destra (Antonio porta con s la bottiglia).

5. [Roberto, Fiore Di Loto e Rita Belvedere]

Dalla cucina (destra) torna Roberto.

Roberto: Ah, e che bella magnata maggio fatto! (E si siede) In questo momento, mi sento

al settimo cielo. In questo momento, niente mi pu dare fastidio. Niente!

Dalla comune entra Fiore Di Loto che va vicino a Roberto e gli siede accanto.

Fiore: Ciao! Hai visto che bella sorpresa?

Roberto: (No, chisto, invece, me d fastidio!).

Fiore: Senti, lo sai perch sono venuto qua? Per farti una bella proposta.

Roberto: Una proposta? E di che si tratta?

Fiore: Ne ho parlato pure con tuo padre: io ti offro un lavoro di promotore finanziario.

Roberto: A me? No, ma io sono ignorante, non so fare niente.

Fiore: (Si avvicina a lui in modo provocatorio) Ma tu sarai sotto la mia ala protettrice!

Roberto: (Si scansa, si alza e va un po pi a destra) Eh, e io o ssapevo che tu vulve arriv a stu punto! Ma allora proprio na fissazione.

Fiore: (Si alza e si avvicina) Ma tu dovresti essere pieno di scalpore.

Roberto: Si nun a fernisce, to tiro appriesso, nu scarpone!

Fiore: Rob, la migliore strada quella che ti offro io. Oppure vuoi rubare a vita?

Roberto: (Sorpreso) Che cosa? Ma allora ce l'he ditto tu a pap che vaco arrubbanno?

Fiore: Precisamente.

Roberto: Ah, e grazie tante! M aggio saputo a chi aggia rompere a faccia!

Fiore: Ma io lho fatto per te, perch posso cambiare la tua vita.

Roberto: E chi si tu? Pe mezza che tiene e sorde? Ma chi ti pensi di essere, un

calippo?!

Fiore: No, nu Fior di fragola! Si dice califfo.

Roberto: Senti, Fiore, noi due non potremo mai metterci insieme. Non esiste il flit!

Fiore: (Ironico) E m comme ccedimme e zanzare?! Ma non si dice flit. Si dice flirt.

Roberto: Ma che me ne mporta a me? Siente, m mhe scucciato. He cap? Ja, vattenne.

Fiore: E va bene, me ne vado. Ma sappi che ho perso solo la battaglia, non la guerra!

Gli lancia un bacio e se ne va.

Roberto: (Schifato) Mha fatto avut e maccarune into stommeche, chisto!

Dalla comune entra Rita Belvedere, bella e provocante fidanzata di Roberto.

Rita: Roberto!

Roberto: Uh, Rita. E tu che si venuta a ffa cc?

Rita: Niente, vulvo sap sulo si he pusato a rrobba chamme arrubbato primma.

Roberto: Stattu zitta, nun allucc.

Rita: E scusa, quello lentusiasmo. Tutti sanno che io sono una agente immobiliare. E

invece, con la scusa di vendere le case

Roberto: Arrivo io e saccheggio!

Rita: Esatto! E senti, glielhai detto quel fatto ai tuoi?

Roberto: Che vaco arrubbanno? Ma si pazza? Sulo che pap lha saputo o stesso.

Rita: No, io dicevo il fatto che io sono incinta.

Roberto: Ma si pazza doje vote?! Quelli non sanno nemmeno che tu esisti!

Rita: Ah, s? Quanno me cresce a panza, comme ma nasconno?

Roberto: E che vulsse fa?

Rita: Mi devi sposare.

Roberto: Rita, ma a te te piace e pazzi? Facciamo cos, poi ne ripariamo.

Rita: Vabbu, allora famme ved a rrobba chamme arrubbato. Add a tiene?

Roberto: Sotto al mio letto. Vieni a vedere scicquete llucchie!

I due vanno via a sinistra.

6. [Antonio e Virginia. Poi Roberto e Rita]

Da destra tornano Antonio e Virginia.

Antonio: Ma tu overamente staje dicenno?

Virginia: S: a signurina Marilena, accmme ha visto o professore, nun pareva cchi essa.

Antonio: Ma no, nun ce credo proprio. Secondo te, o professore se mette cu chella?

Virginia: Pecch, tu dice che no?

Antonio: Ma pe piacere. A me, questo fatto, mi sembra una farsa una parotite!

Virginia: Vabb, lassa sta, puverella. Essa nun giovane comma Roberto e Rossella.

E da sinistra tornano Roberto e Rita (con lo zainetto in mano).

Rita: Rob, proprio bella sta rrobba!

Roberto: He visto, Rita?

Virginia: (Nota i due e chiama Roberto) Uh, Rob

Roberto e Rita si spaventano (lei lascia cadere lo zainetto).

Roberto: Cretina, ce stanne e bbicchiere e cristallo cca ddinto!

Rita: Scseme, io me so spaventata!

Antonio: Rob, e chi sta bella signurina?

Roberto: (Imbarazzato, si avvicina) Ah, ehm la mia fidanzata Rita. Vieni, Rita.

Rita: (Si avvicina) Ehm piacere, Rita Belvedere.

Antonio: Ah, Virg, ave raggione o cugnomme, chesta overamente nu bel vedere!

Virginia: Uh, fa a perzona educata e saluta.

Antonio: Ciao, io sono il pap di Roberto. Lui mio figlio perch vive in casa mia!

Virginia: E che bella presentazione! Comunque, ciao Rita, io sono la mamma di Roberto.

Rita: Piacere.

Antonio: Nh, Rob, ma che ce sta dinta chillu zaino? E bbicchiere e cristallo?

Roberto: Che? No, quanno maje? Ce stanne cierti vestite vecchie.

Antonio: S, ma io aggio ntiso nu rummore e vetro ca se scassava.

Rita: No, ehm cerano anche i miei occhiali da sole. Ma tanto, li dovevo buttare!

Virginia: Senti, Rita, vuoi mangiare qua con noi?

Rita: No, con tutto il cuore, ma io me ne devo andare a casa, perch mi aspettano.

Antonio: Vabbu, meglio accuss, pecch e maccarune so ffernute!

Virginia: E stattu zitto!... No, quello scherza. E senti un po, che cosa fai di bello nella vita?

Rita: Ehm... lavoro. Sono agente immobiliare.

Antonio: Ah, he capito? Fa lagente immobiliare, cio acconcia e mobbile scassate!

Rita: No, quello il mobiliere. Io invece metto in contatto chi vuole comprare e chi vuol vendere una casa. Praticamente, io apro le case

Roberto: E io me piglio tutto cose!

Rita: (D uno spintone a Roberto) E le faccio visitare alla gente.

Virginia: Ah, m ho capito. Senti, Rita, penso che tu lo sai che mio figlio non ha un lavoro

fisso. E perci, volevo chiederti, ma mica gi avete fatto progetti di matrimonio?

Rita: Beh, il fatto che noi due ci dobbiamo sposare per forza.

Virginia: Ah, s? E perch?

Rita: Perch io sono inc

Roberto la interrompe con dei forti colpi di tosse.

Virginia: Ma che d, Rob? Tiene a tosse, a mamm?

Roberto: E s, sono un poco raffreddato.

Rita: S, per io stavo dicendo che sono incin

E Roberto fa colpi di tosse ancora pi forti.

Antonio: Nh, ma che razza e tosse tene chisto?!

Rita: (Ironica) Tiene la tosse convulsa!

Antonio: E s, tene a tosse cu a puzza!

Roberto: Uh, Rita, jammuncenne, a casa toja stanne npenziero. Mamm, pap, io accompagno a Rita. Ce vedimme aroppo.

Rita: No, ma io

Roberto: (Prende lo zainetto e prende per mano Rita) Nun voglio sap niente, jamme, ja.

Se la tira via e i due escono via di casa.

Virginia: E s fidanzato pure Roberto.

Antonio: E amma parl nu poco io e isso. Nun ha da arrubb cchi.

Virginia: E gi, chesta a primma cosa.

Antonio: Vabbu. Io me vaco a ffa nora e suonno! Ne parlamme cchi tarde.

Antonio va via a sinistra.

Virginia: E va, va. Biato a te che tiene o genio e durm!

Va via a destra.

7. [Rossella, Mario Cainato e Antonio]

Dalla comune entra Rossella.

Rossella: Mannaggia a Rino: comme parle, fa guaje! E intanto sono riuscita a far credere a

mamm e a pap che io sono incinta. Ma quando mai? Io me lo voglio sposare

per andarmene da Barra. Non lo sopporto pi questo posto. Non c allegria.

Dalla comune arriva Mario Cainato, impresario funebre: vestito tutto di nero.

Mario: (Ha il viso emaciato ed una parlata lenta e profonda) Buongiorno. E permesso?

Rossella: Buongiorno. Prego, entrate.

Mario entra e le si avvicina lentamente.

(Mamma mia, a proposito e allegria, e chi chisto?!). Scusate, ci conosciamo?

Mario: Credo di no. Mi chiamo Cainato Mario. Sono lo zio di Rita.

Rossella: Rita? Ma io non conosco nessuna Rita.

Mario: Forse ho sbagliato indirizzo? Qua vive il signor Antonio Del Giudice?

Rossella: S, mio padre. Per, vista lora, star riposando. Volete qualcosa da lui?

Mario: Sono venuto per parlargli di Roberto. Io sono un impresario di pompe

funebri.

Rossella: (Preoccupata) Oh, no, non mi dite che morto mio fratello!

Mario: Ma quanno maje? Si tratta di un'altra cosa..

Rossella: (Rassicurata) Ah, e la morte non centra niente?!

Mario: No almeno per adesso!

Rossella: Meno male. Allora accomodatevi. Io vado a chiamare mio padre. Con permesso.

Mario: Grazie tante. Vai pure.

Rossella va a sinistra, mentre Mario si accomoda. Da sinistra, entra Antonio.

Antonio: Ma chi me v a me? (Lo nota) Uh, Mar, e chi ? (Lo guarda sorpreso) Salve.

Mario: Ah, buongiorno. Siete voi il signor Antonio Del Giudice?

Antonio: (Si avvicina dubbioso) S, sono io. E voi chi siete?

Mario: Cainato Mario.

Antonio: Ah, vuje site o cainato e Mario?

Mario: Lo zio di Rita.

Antonio: Site o cainato e Mario, o zio e Rita? E chi tutta sta gente?

Mario: Ma nisciuno, so sulamente io. Io sono Cainato Mario.

Antonio: Aspettate, chianu chiano: vuje site o cainato e Mario. Ma chi m stu Mario?

Mario: Songhio.

Antonio: Scusate, ma si vuje site Mario, comme facite a essere o cainato vuosto?

Mario: Ma io sono Cainato Mario, lo zio di Rita.

Antonio: Ah, aggio capito, vuje site o zio e Mario, o cainato e Rita!

Mario: No, tutto cuntrario!

Antonio: Inzomma, se po ssap e chi cacchio site o cainato?

Mario: Di nessuno. Io mi chiamo Mario Cainato.

Antonio: Ah, e tanto ce voleva? Vuje dicite primma o cugnomme e ppo o nomme!

Mario: E comunque sono lo zio di Rita, la fidanzata di Roberto.

Antonio: Ah, m sto avvinno a cap. Allora prego, accomodatevi.

Mario: No, grazie, posso trattenermi solo per poco tempo. Possiamo parlare?

Antonio: Dite, dite.

Mario: Vedete, io per Rita sono sia il padre che la madre. Caro signore, io sto qua,

perch devo fare le veci.

Antonio: Uh, e pecch nun late ditto subito? Venite cu me, vaccumpagno into bagno!

Mario: No, ma add me vulite accumpagn? Io le devo fare qua!

Antonio: No, e ppo se sporca nterra! Ja, ventite, accuss ve dongo pure a carta igienica!

Mario: Ma chate capito? Io dicevo che devo fare le veci dei genitori di Rita, cio, li devo sostituire. Tra laltro, sono il titolare di unimpresa di pompe funebri.

Antonio: (Preoccupato) Mamma e LArco! Facite stu lavoro?

Mario: (Fiero) Da dieci generazioni! Pensate, un mio avo fece il funerale al re Vittorio

Emanuele! Io, invece, sono vedovo. E il funerale a mia moglie, glielho fatto io!

Antonio: Siente, siente! E a te chi to fa?!

Mario: Come, scusate?

Antonio: Ehm no, io dicevo: ma a vostra moglie lavete portata nella camera al dente?

Mario: Eh, s, a vulevo fa cocere nu poco! Sentite, quella si chiama camera ardente!

Antonio: Ah, eh, gi! E ditemi una cosa, invece il padre e la madre di Rita che fanno?

Mario: (Non sa che dire) Ehm il padre sta agli arresti domiciliari e la madre anche!

Antonio: Pure? Ma cu chi me sto mparentanno, io?

Mario: Ma voi sapete che vostro figlio ruba? E perci, io sono venuto qua a reclamare.

Antonio: Cio, si rubato qualche bara dal vostro negozio? E pago io! Diciteme quant!

Mario: Ma no, aspettate. Io volevo dire che lui deve smettere di rubare. Non sta bene.

Antonio: E a chi lo dite? Per po essere ca cunuscno a Rita, ch na bona guagliona... in

tutti i sensi... cagne purisso. Quella fa pure un bel lavoro: agente immobiliare.

Mario: Accuss vha ditto? Ma no. Chella fa pure essa a marjola nzieme a Roberto!

Antonio: (Sorpreso) Che?

Mario: Ah, ma allora voi non sapete niente? Ma non parlate mai con vostro figlio?

Antonio: No, quello mio figlio non parla mai con noi. E un tipo omerdoso!

Mario: Ah, ho capito. Sentite, vi voglio aiutare. E sapete in che modo? Offrendo lavoro a

Roberto nelle mie imprese funebri. Siete contento?

Antonio: Io, s. Amma ved si cuntento isso! In ogni caso, io vi ringrazio.

Mario: Sentite, Roberto deve accettare e basta, perch io vi ho detto che lui e Rita rubano,

ma non vi ho detto ancora la cosa pi importante: quei due aspettano un bambino.

Antonio: (Non si capacita) No

Mario: E invece s.

Antonio: (Sconvolto) Uh, Mar mio figlio incinta!

E si mette le mani in faccia in segno di vergogna (Mario lo guarda stupito).

FINE ATTO PRIMO

Salone di casa Del Giudice, il giorno dopo. Virginia ed Antonio si sono vestiti a lutto!

ATTO SECONDO

1. [Antonio, Virginia, Marilena e poi Paolo Deretano]

Virginia seduta al centro a leggere un quotidiano sportivo.

Virginia: 1X1212XXX11111! Buono, sta settimana aggio fatto nu punto e cchi e llati

vvote: duje punte! (Posa il giornale sul tavolo) Aggio migliorato nu poco!

Dalla comune entra Marilena con una busta in mano, come al solito arrabbiata.

Marilena: Nh, uh, inzomma, signora Virginia, ma m ha da a fern a pisce fetiente?

Virginia: (Si alza in piedi) Sign, calmateve. Site trasuta senza manco salut.

Marilena: Ma che me ne mporta e salut? (Le mostra la busta che ha con s) A vedite

sta busta? Cc ddinto ce sta a rrobba che vuje mate ittato into barcone mio!

Virginia: Ma che ddicite? Caso mai, songhio ca trovo a rrobba vosta into barcone

mio.

Marilena: E nun cagnmme e ccarte in tavola. Guardate inta busta che ce sta, guardate.

Marilena consegna la busta a Virginia, che d una sbirciata dentro.

State vedenno? Ve state rendenno conto? Chella a rrobba e vostro marito.

Virginia: Nu pupazzo e Topolino, nu Topo Gigio, o cavallo e Barbie e o cubo magico.

(Le restituisce la busta) Sentite, chesta nun rrobba nosta.

Marilena: E si nun a vosta, e chi ?

Virginia: Ma mica ce sta scritto o nome nuosto ncoppa a sta rrobba? E ppo, si nun o

ssapite, in genere la roba cade da sopra, non dal basso!

Marilena: O vero? E quala legge o ddice?

Virginia: Eh, pe ve spieg stu fatto, ce vulsse chi saccio. Ma m nun ce sta.

Si riferisce al prof. Paolo Deretano, che proprio in quel momento arriva.

Paolo: E permesso? Si pu?

Marilena: (Si addolcisce subito) Oh, carissimo professore. Venite, entrate!

Virginia: Se permettete, io stongo dinta casa mia! Venite, prufess, trasite. Vi aspettavo.

Paolo: (Si avvicina alle due) Grazie.

Virginia: Prufess, scusate, mita da suddisfazione: la signorina qua presente, come

sapete, abita al piano di sopra. M lei dice che le nostre cose cadono nel suo

balcone. Per noi abitiamo sotto a lei. E possibile quello che dice la signorina?

Paolo: Assolutamente no. Per effetto della Legge della forza di gravit.

Virginia: Ate ntiso?

Marilena: (Acida con lei) Sentite, a me nun me ne mporta niente da forza e gravidanza!

(Dolce con lui) Comunque ve voglio bene o stesso, anche se mi avete dato torto.

(Poi rozza) Signora Virginia, pe sta vota avite ragione vuje! Stateve bona!

Fa locchiolino a Paolo ed esce via, con la busta in mano, a passo deciso.

Paolo: Non capisco.

Virginia: Niente, prufess, nun ce facite caso. Uh, scusate, lho detto in napoletano.

Volevo dire: non ci fate cacio!...

Paolo: (No, ce faccio gorgonzola!).

Virginia: Ma prego, profess, accomodatevi. Posso offrirvi qualcosa?

Paolo: No, grazie, vado via subito. Sono solo passato a trovare Rossella. E un po di

tempo che non la vedo. Ma sta bene?

Virginia: No, quella sta benissimo. Solo che ultimamente uscita leggermente incinta!

Paolo: Veramente? Allora auguri!

Virginia: S, grazie. Solo che io non sono molto contenta, perch lei non sposata. Ha fatto

o guajo, prufess! Scusate se parlo cos, ma io non sono istruita come voi.

Paolo: Il fatto che da queste parti manca una cosa fondamentale: la cultura. Senza

quella, non si fa niente. Voi, per esempio, sapete leggere e scrivere?

Virginia: No. N io, n mio marito. Mio figlio un poco poco, e mia figlia ha fatto fino al

primo anno di liceo classico. Non lo so se sa ancora leggere e scrivere!

Paolo: Per la verit, la cultura non solo saper leggere e scrivere. E anche capire e ascoltare chi ne sa pi di voi. Avete capito?

Virginia: Prufess, comme me piace e ve sent e parl. M aggio capito pecch a signurina Marilena s nammurata e vuje!

Paolo: Cosa?

Virginia: No, ehm si innamorata di come parlate.

Paolo: Ah, ecco. Il discorso che voi dovrete tornare tutti a scuola per imparare.

Virginia: Prufess, o ssapite ca me piace stidea? Per ci vorrebbe un professore come voi.

Paolo: Perch no? La mattina vado a scuola, ma il pomeriggio sono libero.

Virginia: Solo che poi dove le facciamo le lezioni?

Paolo: Beh, se non vi di fastidio, pure qua a casa vostra. Anzi, proprio in questa stanza.

Virginia: S, va benissimo.

Paolo: Allora, per la prima lezione, va bene domani pomeriggio alle tre?

Virginia: S, s, tanto, io stongo e casa cc! A proposito, ma le sedie dove le metto?

Paolo: Basta spostare il tavolo e mettere le sedie a centro stanza. Io invece sto l a destra.

Per non vi ammassate troppo. Voglio vedervi defilati! Mi capite? Defilatevi!

Virginia: Non vi preoccupate.

Paolo: Perfetto. Domani cominceremo con queste materie: grammatica, un po di

matematica, un po di geografia, e all'ultima ora educazione sessuale.

Virginia: Eh, e io nun veco llora che vene llurdima ora!

Paolo: Bene, allora, a domani, signora Virginia.

Virginia: Arrivederci, arrivederci.

Paolo fa il baciamaio a Virginia e poi esce via. Lei lo osserva meravigliata.

Che uomo galante! Aggia mpar a Antonio a essere accus.

Dalla comune entra Antonio con due buste di spese in mano.

Antonio: Virg, io sto cc. (E posa le buste su una sedia)

Virginia: (Spoetizzata) O vi lloco, o vi! (Va da lui) Tale quale o prufessore Deretano.

Antonio: E che ce azzecca o prufessore, m?

Virginia: Niente, da domani si fa scuola in casa nostra, in questa stanza. E ce sta pure tu.

Antonio: Ma comme facite a ve mettere inta sta stanza?

Virginia: E lui ha detto: Non vi ammazzate troppo. Voglio vedervi depilati! Depilatevi!

Antonio: Ma pecch, si ce depilamme, ce trasimme? Ohi n, aggie pacienza! Chiuttosto,

guarda che bella spesa aggio purtato. Pienze, ce steva a promozione do 3X3!

Virginia: A promozione do 3X3? E che d, na promozione, chesta?

Antonio: Pecch, nun bona?

Virginia: Ma si scemo? Tu accatte tre ccose, e ppave tutte tre, e add sta o vantaggio?

Mar, nun saje fa proprio niente! Famme ved che he accattato, va

Controlla nella busta, mentre Antonio si siede, rilassandosi, al tavolo.

Antonio: Uh, o vero! A proposito, Virg, ma pecch ce simme vestute e niro, io e te?

Virginia: (Va a sedersi accanto a lui) Pecch stamme a lutto, Ant! E morta la dignit!

Antonio: E gi, dice buono tu. I nostri figli ci deludono sempre. Nonostante tutto i pochi

soldi che teniamo, non gli facciamo mancare niente.

Virginia: E intanto, m lamma spennere pe ffa nascere e figli e Roberto e Rossella.

Antonio: E che bellezza: Rita tene e genitore agli arresti domiciliari, e o ngigniere tene

o pato che ffa o piscatore! E picci, nisciuno e llo po cacci sorde.

Virginia: E intanto, stammatina aggio ntiso a Roberto e a Rossella e parl into bagno.

Io mi sono messa dietro alla porta a orecchiare! Per nun aggio capito niente!

Antonio: Ma chiste che caspito hanne cumbinato? Tenene tutte sti segrete!

Virginia: E chi e ccapisce? Vabbu, Ant, m jamme a purt chella spesa inta cucina.

Antonio: E certamente. Ma overamente a promozione del 3X3 nun bona?

Su questo interrogativo, i due prendono le buste ed escono a destra.

2. [Roberto. Poi Antonio, Rossella, Laura Tiamo e Rita Belvedere]

Dalla comune entra Roberto. Pare sconvolto.

Roberto: Oh, no, a polizia me sta cercanno. Mannaggia! Coccheduno ha purtato spia.

Torna all'ingresso e guarda fuori.

Niente di meno, ce stanne pure e cani poliziotto. Ua, e chi hanna acchiapp, nu

boss criminale? (Poi nota qualcosa di strano) Ma se ne stanne jenne?

Infastidito, esce di casa e grida qualcosa agli agenti.

Sci, add jate? Io stongo cc!

Poi torna in casa, pentito di quel che ha fatto.

Ma che stongo facenno? Chille nun stanne cc pe me. E allora ma songo

scanzata pure sta vota. Per maggia sta attiento. Ce laggia dicere pure a Rita.

Si calma dallo spavento ed esce a sinistra. Dalla cucina (destra) torna Antonio.

Antonio: O prufessore ce vo mpar a leggere, a scrivere, a geografia, a storia e pure

leducazione sessuale! Ma si io songo gi esperto! (Si siede sul divanetto)

Secondo me, chillo nun tene manco a laurea. E ppo io so nato ignorante e

ignorante moro. (Man mano, parlando, parlando, si addormenta) E s, ho deciso.

Russa appena, appena. Dalla comune entra Rossella che gli va vicino.

Rossella: Ah, pap sta durmenno. Invece mamm sta sicuramente cucenanno. E challera,

inta sta casa! Comunque basta, ora gli dico la verit: io non sono incinta e Rino

non laureato. Noi abbiamo pure deciso che dopo sposati, allinizio, veniamo a

stare qua. E il mio primo vero figlio, lo avremo in questa casa. Anzi, in questa

stanza, e nessuno ci dovr disturbare! Poi per dopo ce ne andiamo da Barra. Eh,

Ross, si proprio ignorante pecch nun saje camp. E invece, e ccose shanna

sap leggere e scrivere. Famme scet a pap, va. Pap!... Pap!

Antonio: (Svegliandosi) No, nun me voglio mpar a leggere e scrivere. Mparateve vuje!

Rossella: Pap, so Rossella.

Antonio: (Si ridesta) Uh, scusami, mi ero un poco assorbito!

Rossella: Mi posso sedere vicino a te?

Antonio: S, s, comme!

Rossella gli siede accanto.

E allora? Mhe a dicere coccosa?

Rossella: S, pap. Nella vita, le cose bisogna sapere come si leggono e come si scrivono!

Antonio: Ah, thanne cunvinta pure a te? Ma meglio cho ssaje, io nun so daccordo.

Rossella: Ma io, anni fa, ho commesso un brutto errore: ho lasciato la scuola al primo anno

di liceo. Mi sono persa i migliori anni della mia vita.

Antonio: Ah, m lhe capito?

Rossella: E gi. Io vi ho sempre detto bugie, bugie, solo bugie. Ma ora voglio dire la verit.

Antonio: Aggio capito tutto cose. Tu e isso ve site mise daccordo.

Rossella: (Sorpresa) Ma perch allora tu hai capito?

Antonio: E se capisce. Invece, mammeta nun ha capito niente. Anzi, sai che ti dico? Chillo

vo fa tanto o saputo. Ma secondo me, quello non tiene neppure la laurea.

Rossella: E infatti non ce lha.

Antonio: O vi? Io llaggio ditto. Comunque io non vi voglio dire niente. Fate quello che

volete, ma a me levteme a miezo! E se volete, mettetevi pure in questa stanza.

Rossella: (Sorpresa) Vuoi che ci mettiamo dentro a questa stanza?

Antonio: S. Ma si sorda?

Rossella: S, per poi ce ne andiamo. Pap, a me non mi piace pi di stare qua.

Antonio: Facite comme vulite! Intanto, dal primo giorno, farete leducazione sessuale!

Rossella: (Vergognata) Pap, ma che dici?

Antonio: Eh, nun te mettere scuorno! Noi siamo tutti adulti. Anze, quanno ve mettite cc

io, ogni tanto, passo e ve vengo a controll!

Rossella: E no, pap, tu non puoi passare e spiare mentre noi stiamo facendo... quel fatto l!

Antonio: E no, figlia mia, io aggia fa o supervisore! Stai tranquilla, non vi dar fastidio!

Rossella: (Felice) E va bene, pap. Io mi pensavo che tu mi odiavi per quello che ho fatto.

Antonio: No, ma che ddice?

Rossella: E allora adesso mi toccher dirglielo a mamm.

Antonio: Ma chella, mamm, cuntenta puressa. Ha detto che quando vi mettete qua, lei

si deve mettere con gli occhi da fuori, e non si deve perdere niente!

Rossella: Ma chamma fa, o spettacolo? E che ti devo dire? Ora vado a dirglielo a Rino.

Antonio: Brava. Nu poco e ripetizione, fa buono pure a isso!

Rossella: (Si alza) Ciao, io vado. Ah, e grazie

Ed esce di casa. Antonio si alza e sistema le sedie al tavolo.

Antonio: Vide comm cuntenta cho prufessore vene cc a ffa lezione. Penznnece buono, pure a Roberto le po sserv! E allora m ce o ddico pure a isso

Va a sinistra. Dalla comune entra Laura, l'altra ragazza di Roberto (ben vestita).

Laura: Ah, Roberto vive qua. E che si pensava, quello? Che mi lasciava cos, senza che

facessi niente? Sai che bella sorpresa, quando mi vede? Lui deve sposarmi, perch io sono incinta!

Da sinistra torna Antonio.

Antonio: Niente, Roberto ha ditto ca nun se vo mpar! Oh, ce sta poco a fa: quello asino , e asino resta! (Nota Laura e la squadra dalla testa a piedi) Buongiorno.

Laura: Buongiorno.

Antonio: Scusate, signorina, ma non ho lonore di conoscervi.

Laura: (Dolce) Laura Tiamo.

Antonio: (Sorpreso) Come? Non ho capito la seconda cosa che avete detto.

Laura: Tiamo, Tiamo.

Antonio: Signorina, vi ringrazio che mi amate, ma io sono gi sposato. Ormai ho gi dato!

Laura: Ma io ho detto Tiamo!

Antonio: E vabb, se proprio insistete amatemi pure! Il nostro sar un amore piattonico!

Laura: Ma non avete capito. Io mi chiamo Tiamo di cognome. Sono Laura Tiamo.

Antonio: Ah, o cugnomme? (Finge daver capito) Ma io gi lavevo capito! Permettete?

Io me chiammo Antonio!

Laura: Piacere. Per caso conoscete un certo Roberto Del Giudice?

Antonio: Niente di meno? E si nun o conosco io!

Laura: E non ci sta in questo momento?

Antonio: Sta nella sua stanzetta. Ma perch, successo qualcosa?

Laura: E me lo chiedete? Roberto ha rubato la mia verginit!

Antonio: E chillo sarrobba sempe tutto cose! Ma commaggia fa?

Laura: Quel disgraziato tiene uno scheletro nellarmadio!

Antonio: Pure o scheletro vuosto s arrubbato? E se l nascosto intallarmadio?!

Laura: Ma che si pensa, che si pu rubare anche il mio cuore?

Antonio: No, anquattatavillo a cocche parte!

Laura: Ma che disonesto!

Antonio: Signur, jate inta stanzetta soja e cazziatelo! Vha da restitu a rrobba vostra!

Laura: Va bene. E allora con permesso.

E va via a sinistra.

Antonio: Mannaggia a Roberto. Ma che male aggio fattio pav nu figlio accus?

Dallingresso (al centro) entra Rita con uno zainetto sulle spalle.

Rita: (Entrando) Roberto!

Antonio: Ah, cc ce sta pure a complice! Vieni, vieni, entra.

Rita: (Si avvicina) Ah, buonasera, don Antonio.

Antonio: (Nota lo zainetto) E che ce sta l ddinto? A refurtiva? Ve lata spartere tu e isso?

Rita: No, si tratta di un regalo. E per Roberto. Glielha fatto mio zio.

Antonio: (Di nascosto fa le corna) Chi? O schiattamuor ehm volevo dire, il beccaio?

Rita: Volete dire il becchino!

Antonio: E va buono, isso. E e che se tratta?

Rita: E la mascotte del suo negozio: una testa di morto a peluche!

Antonio: Uh, uh, vedite add o jate a mettere stu coso!

Rita: S, s, va bene, ma adesso dove sta Roberto?

Antonio: Si o vvu sap, sta dinta stanzetta soja cu na signurina.

Rita: (Sorpresa) Una signorina? E chi ?

Antonio: Una derubata! Quello le ha rubato due cose: la verginit e lo scheletro dellarmadio! E m se vo pigli pure o core!

Rita: Ma che state dicendo? Che cos questa storia?

Antonio: Ah, tu nun saje niente? Comunque m basta! Si nun a fernite e arrubb, a isso

o piglio a cavice, mentre a te (Le guarda il sedere) a te ti sculaccio!

Rita: Va bene, io vado da Roberto. Voglio vedere che sta facendo e con chi.

Antonio: Va, va. Io esco un secondo di casa. Ma quando torno, voglio sapere tutto.

I due si dividono: lei va a sinistra e lui esce di casa.

3. [Virginia e Rino. Poi Rossella]

Dalla cucina (destra) torna Virginia. Pare felice.

Virginia: Ah, e che bellezza! M ce putmme mettere o stesso livello do fidanzato e Rossella, Rino, pure si isso laureato e nuje no!

E dalla comune arriva Rino (in giacca e cravatta).

Rino: Permesso.

Virginia: Ah, viene, Rino, trase.

Rino: (Avvicinandosi a lei) Buongiorno, sign. Che se dice?

Le stringe la mano, poi se la pulisce addosso.

Virginia: (Lo guarda, stupita) Tutto a posto. (E si pulisce anche lei la mano addosso)

Rino: Ch succieso, sign? Tengo e mmane sporche?

Virginia: No. Per faccio comme faje tu! E allora, che se dice e bello?

Rino: Eh, sign, se va annanzo. Per nun facile a vnnere e pisce!

Virginia: Quali pisce?

Rino: Ehm quali pisce? No, quello un modo dire che la vita difficile. Ate capito?

Virginia: E nun te prioccup. Primma o poi, o lavoro se trova . Tu tiene chella bella laurea!

Rino: (Cambia discorso) Ehm... signora Virginia, nun ce sta Rossella?

Virginia: Nun o ssaccio. Ma m vide che vene. Anze, ce aggia dicere che dimane, cc

ddinto, o prufessore ce fa scola a tutte quante! E soprattutto, gratis!

Rino: O vero?

Virginia: S. A proposito, tu nun che te vulsse mpar coccosa? Ah, gi, tu si laureato!

Ma un giorno, io arriver alla tua cultura!

Rino: Comme, no?! E che ce vo a arriv a cultura mia? Ce arrivate inta niente!

Virginia: S, sfutte, sfutte, tu! E dove sta la facolt dove ti sei laureato?

Rino: E chi o ssape? Cio, sta in Africa. E lunica al mondo.

Dalla comune entra Rossella che nota i due e si preoccupa un po.

Rossella: Uh, Mar

Virginia: Ah, ce sta pure Rossella. Viene cc, a mamm.

Rossella: (Si avvicina un po indecisa) Ehm ciao a tutti e due.

Rino: Uh, ammore mio!

Rossella d un bacio sulla guancia a Rino, e lui si pulisce con il braccio.

Virginia: (Ma che d? A chisto le fa schifo pure Rossella? E chi o vasse maje?).

Rossella: E di che cosa stavate parlando?

Virginia: Del lavoro del tuo fidanzato.

Rossella: Ah, del tuo lavoro? Ma si tratta del lavoro che sappiamo noi?

Rino: E mica so scemo, Ross? E ppo aggio ditto a mammeta, che cocche vvota, maggia purt a pisc pure a pateto! E a varca mia, ce a faccio rem a isso!

E, al sentire quelle parole, Rossella ha un mancamento tra le braccia di Rino.

Virginia: (Preoccupata) Uh, Mar, a figlia mia! Facmmele assett ncoppa a seggia.

Rino: S, subito!

La lascia e lei si inginocchia a terra, e le prende una sedia. Virginia si arrabbia.

Virginia: Cretino, ma che ffaje? A faje assett nterra?

Rino: E comme ce a piglio, a seggia?

Virginia: Ma famme o piacere! Aza a chesta! Mamma mia Rossella, Rossella, scitete.

Rino la fa sedere, poi tenta di svegliarla.

Rino: Uh, Ross, e scitete! Scitete!

Rossella: (Si sveglia) Non niente, non niente.

Virginia: Nh, ma che sarr stato?

Rossella: Niente, forse sono svenuta perch... sono incinta. Del resto, io sono al terzo mese.

Rino: Ah, voglio ved fra sei mise, a do o pigliamme, o criaturo!

Rossella gli calpesta un piede (e lui saltella dolorante), e poi lei si alza in piedi.

Rossella: Va bene, allora io sto meglio.

Virginia: Si sicura? Nun vulmme fa quatte salte o spitale?

Rossella: Ma chamma , a abball? No, non ti preoccupare, io sto bene.

Virginia: E allora mittete into lietto, che m chiammamme o duttore!

Rossella e Rino si guardano in faccia preoccupati, e poi esclamano insieme.

I due: O duttore?

Virginia: E nun voglio sap niente, eh: dimane jamme addo ginecologo a ffa llecografia! **Rossella:** (Frenetica) No, mamm, a questo punto meglio che ti dico la verit.

Virginia: Nun minteressa. E m, vinete a mettere into lietto mio.

Rino: Ah, Ross, he fatto o guajo!

Rossella: E manco te staje zitto, tu? Nun he parlato gi troppo?!

Virginia: Uh, jamme. (La prende per mano e la tira verso sinistra)

Rossella: (Uscendo) No, ma io, veramente

E le due escono a destra. Rino appare molto preoccupato.

Rino: Uh, Maronna e Pompei! E m comme se fa? E la fine!

E va pure lui a sinistra.

4. [Rita e Roberto. Poi Laura e Ciro]

Dalla stanzetta (a sinistra) ecco uscire Rita e Roberto (che si sta giustificando).

Roberto: Hai capito, Rita? Le cose stanno cos.

Rita: S, ma chi chella che sta inta stanzetta toja?

Roberto: Allora nun he capito? E come ti ha detto pap: a quella ragazza, lho derubata

prima. Per lei, niente di meno, mi ha seguito e ha scoperto dove sto di casa.

Rita: E pecch nun ha chiammato a polizia?

Roberto: E che ne saccio? Vabbu, ma m tuornatnne a casa, che cchi tarde amma a

ffa na visita a villa do conte Di Gennaro.

Rita: No, io nun me movo a cc. Chi chella tizia ll ddinto? Voglio sap a verit.

Roberto: Ancora? E vabbu, m ta dico: quella ragazza la mia amante. Anzi, ti dir di pi: incinta e il padre del bambino sono io. Contenta?

Rita: Bravo, chesta na bucia cchi convincente! Allora me ne posso andare.

Roberto: Brava! Anzi, sai che ti dico? Ti accompagno a casa per sicurezza! E ricordati

una cosa: qualsiasi cosa tu pensi di me io ti voglio bene.

Rita: E pure io.

E cos i due escono di casa mano nella mano. Da sinistra esce Laura.

Laura: Ma dov Roberto? Ad un tratto sparito insieme a quella tipa. Ma chi sar, poi?

Entra in casa Ciro con una cassetta di frutta. La posa a terra.

Ciro: Che bellezza, me songo lasciato cu Maria. Accuss pozzo truv tutte ffemmene

do munn (Nota Laura) Uh, e chi chesta? E a fine do munno!

Laura: (Si volta e lo nota) (E chi chistato?).

Ciro: (Le si avvicina con camminata da playboy) Ciao, bella! Ma lo sai che sei proprio

un bel pezzo di Marca Antonia?

Laura: (Imbarazzata) Ehm... ah, s? Grazie. Tanto piacere, io sono Laura.

Ciro: Io invece sono Ciro, il fruttajuolo di fiducia della famiglia Del Giudice! La signora mi cerca sempre la frutta per il figlio Roberto.

Laura: Roberto? Ma allora tu lo conosci?

Ciro: S. Ora ti faccio vedere la bella cosa! (Va a prendere la cassetta lasciata a terra)

Laura: (Ah, questo Ciro un amico di Roberto. Allora gli chiedo delle cose su di lui!).

Ciro: (Torna da lei) Eccola qua: ti presento la frutta!

Laura: Ah, questa mi piace!

Ciro: S? Ti piace? Brava! (Posa a terra la cesta) E lo sai? Io sono pure un poeta.

Laura: Davvero?

Ciro: S. Mentre scarto la frutta fracica da quella buona, scrivo versi tipo: Ammore mio, pe ven add te ho sfidato la foschifa!

Laura: (Non convinta) Mamma mia, ho la pelle doca!

Ciro: E potrei andare avanti per ore, giorni, mesi, anni, decenni e secoli!

Laura: No, basta cos! Adesso devo andarmene perch io abito abbastanza lontano da qui.

Ciro: Vuoi che ti accompagno?

Laura: No, non ti disturbare. E poi tu non devi vendere quella frutta?

Ciro: E la vendo dopo! Ti d un passaggio col mio furgone. Dove abiti?

Laura: A Piazza Dante, al Vomero!

Ciro: A faccia do cacchio! No, volevo dire, che bel posto! Allora, andiano?

Laura: S, per, strada facendo, dimmi qualcosa su Roberto. Ma cos, solo per curiosit.

Ciro: Come no? A proposito, come hai detto che ti chiami?

Laura: Laura Tiamo.

Ciro: (Stupito) (Uh, Mar, chesta manco me conosce e gi mi ha detto che mi ama?).

Laura: E allora, mi accompagni?

Ciro: S, s, come. Per mi ripeti unaltra volta il tuo nome e quello che hai detto dopo?

Laura: Laura Tiamo.

Ciro: Bello, bello...! (Prende la cassetta di frutta) Tiene nu nomme bello comma te!

I due vanno via. Uscendo, Ciro le chiede ancora di ripetere il suo nome.

5. [Antonio. Poi Mario e Fiore Di Loto. Poi Roberto e Ciro. Infine Paolo]

Da comune entra Antonio. E molto preoccupato.

Antonio: Mamma e San Biagio dei Librai! Cc ffora ce sta a polizia. Sta cercanno a Rita e

a Roberto. E m chilli duje se nhanna fuj. Ma pecch inta vita mia nun trovo pace? Pecch nun pozzo av nu poco dallera?

Dalla comune, entra, mesto mesto, Mario che gli si avvicina da dietro.

Mario: (Come sempre, parla lentamente) Buenasera.

Antonio: (Ma io aggio ditto che vulvo nu poco dallera, e invece guarde chi trasuto!).

Mario: (Serio serio) Don Ant, non lo vedete il mio viso sorridente?!

Antonio: Ah, ma pecch, vuje m stsseve sorriddno?

Mario: Perch, non si vede?

Antonio: Sarr, ma io veco sempe a stessa faccia! Comunque, perch siete cos allegro?

Mario: Non avete visto i manifesti per strada?

Antonio: Ah, s, laggio viste: sta arrivanono o circo!

Mario: Ma qualu circo? Io dicevo i manifesti funebri. E morto il conte Di Gennaro.

Antonio: O vero?

Mario: S. Sul giornale c pure il suo necrologio. Lo avete visto?

Antonio: No. Per m ve faccio ved o mio: io tengo o necrologio al quarzo! (Lo mostra)

Mario: Non ho detto orologio, bens necrologio, cio lannuncio di morte di una persona.

Antonio: Ah, s? Sentite, e pecch ve fa piacere ch muorto o conte Di Gennaro?

Mario: On Ant, io vo ddico, per acqua in bocca!

Antonio: Ma ve pare...?

Mario: Con la scusa che gli devo fare il funerale, ho conosciuto la sua giovane vedova,

unica ereditiera. Era triste e io lho resa felice! Capite a me!

Antonio: Aspito e si o conte se naccorge?!

Mario: On Ant, ma chillo muorto!... E grazie a lui, io ho fatto affari doro.

Antonio: Ah, ma allora o mestiere vuosto funziona! E gi, e chi ca oggie nun more?

Mario: Ed per questo che voglio che Roberto entra nella mia grande famiglia.

Antonio: Vo vulite adott?

Mario: No, nella grande famiglia delle Pompe funebri Cainato: la passione per la morte!

Antonio: On Ma, e che vaggia dicere? A me me facesse piacere ca se sistimasse qualunque cosa . Aspettate, m o faccio parl cu vuje. Vedo se sta in cucina.

Va a destra in cucina.

Mario: E m vediamo se ci riesco. Ho bisogno di un aiutante perch io da solo non ce la

faccio. Il guaio che questo mestiere non lo vuole fare nessuno!

Intanto entra Fiore Di Loto, che nota Mario e gli si avvicina. I due si osservano.

Fiore: Scusate, ma io a voi non vi ho mai visto qua dentro.

Mario: E neanche io a voi.

Fiore: Allora, permettete? Fiore Di Loto.

Mario: Cainato Mario.

Fiore: E di cosa vi interessate, esattamente?

Mario: Eh, io mi interesso di casse.

Fiore: Casseforti?

Mario: S, le mie casse sono forti anzi, fortissime!

Fiore: (Entusiasta) Uh, mi interesserebbe. Perch non facciamo un gemellaggio?

Mario: Ma certamente, poi ci metteremo daccordo.

Fiore: Sentite, e don Antonio non ci sta?

Mario: Sta un momento in cucina. Per gi impegnato con me.

Fiore: Ah, s? Eh, lo sapevo che prima o poi, don Antonio, lasciava emergere il lato femminile che c in lui. Anzi, voi non siete neanche male. Ve la cavate.

Mario: Ma che? Io non sto qua per don Antonio, ma per suo figlio Roberto.

Fiore: (Arrabbiato) Ah, questo non si fa! Quello, Roberto, gi impegnato con me.

Mario: O vero? E vedete bene che vi sbagliate, perch Roberto roba mia.

Fiore: Ma che? Vuje me parte nu cadavere allerto! Io, invece, sono giovane fresco!

Mario: Ma questo, don Antonio non me l'aveva detto. E vabb, per io non lascer mai

vincere la concorrenza!

Fiore: Ah, s? Vulmme sent che dice isso?

Mario: E gghiamme add isso Sta lloco ddinto. Prego, dopo di voi.

Vanno a destra. Dalla comune, entra Roberto, va alla porta di sinistra, si ferma.

Roberto: Rita, via libera. A polizia se n gghiut...! (Non la vede) Rita! Rita, add staje?

E dalla comune entra Ciro.

Ciro: (Cantando) Na sera e maggio...!

Roberto: Uh, Ciro.

Ciro: (Felice) Uh, Rob. A vuo sent na bella cosa?

Roberto: No, m tengo ati ccose pa capa. Devo accompagnare una ragazza a casa sua.

Ciro: Ma pe caso se chiamma Rita?

Roberto: Eh, s, bravo! E tu commo ssaje?

Ciro: (Orgoglioso) O ssaccio pecch laggio accumpaganata io.

Roberto: Che cosa? In che senso, Ciro? A Rita lhe accumpagnata fine fora o palazzo?

Ciro: No, proprio fino e dintà casa! E tu nun saje a cosa cchi bella: essa ha vuluto sap nu sacco e cose e te.

Roberto: (Preoccupato) Ah! E tu che lhe ditto?

Ciro: Tutto cose.

Roberto: (Gli afferra il braccio) Che? Ma lhe ditto tutto cose, nel senso e tutto cose?

Ciro: Niente, ce aggio ditto ca io vengo tutte juorne inta sta casa a purt a frutta a mammeta! Po essa te lammnna e to dd a magn! E Rita sha fatta na resta!

Roberto: (Gli molla il braccio e tira un sospiro di sollievo) Mhe fatto fa e vierme!

Ciro: Ma pecch, succieso coccosa?

Roberto: No, niente! (Ancora provato) Maggia a pigli nu bicchiere dacqua.

E va via a destra in cucina.

Ciro: Nh, ma che cacchio ha passato, chillo?

Dalla comune entra Paolo.

Paolo: E permesso?

Ciro: Oh, carissimo professore.

Paolo: Ah, ecco Ciro. Come mai da queste parti?

Ciro: Profess, vi devo fare una confidenza: io mi sono innamorato di una ragazza.

Paolo: E la tua fidanzata?

Ciro: Nun ce sta cchi. Prufess, chesta guagliona che me piace m, se chiamma

Laura.

Paolo: Emb, e vttete, Ciro. A chi aspiette?

Ciro: E chisto o problema. Io nun ce saccio f.

Paolo: Che cosa? Ma che dici? Non conosci a memoria qualche poesia damore?

Ciro: No, lunica cosa che saccio a memoria so e prezze da frutta mia!

Paolo: Senti, ascolta me: se vuoi attrarre la sua attenzione, falle dei complimenti e poi

mettila un po sul drammatico. Fai capire che senza di lei non puoi vivere. Con le donne queste cose funzionano sempre. E se vuoi, inginocchiati pure.

Ciro: Uh, s, m ve faccio ved. (Pi che inginocchiarsi, piega le ginocchia) Accuss?

Paolo: Ma tu me pare che staje assettato ncoppa o gabinetto! Devi inginocchiarti a terra.

Ciro: (Mette tutte e due le ginocchia a terra) Accuss?

Paolo: Eh, m vulsse dicere nAve Maria?!... Devi stare su un solo ginocchio.

Ciro: Ah (Stavolta si mette nella posizione giusta) Accuss?

Paolo: Oh, finalmente. E adesso fai conto che io sia lei. Che cosa mi diresti?

Ciro: Buongiorno!

Paolo: Ma no! Dille una cosa sul tipo: Laura, cosa vuoi? La mia vita? Tu nun penz pe

te. Pensa al nostro amore. E adesso gettami le tue braccia al collo! Fine!

Ciro: (Si rialza) Bella, prufess! Site proprio nu prufessore!

Paolo: S, ma tu aggiungi pure qualche cosa di tuo.

Ciro: E comme no. Sulamente, vaggia chiedere nu piacere: m tente che ffa?

Paolo: No, veramente ero venuto a trovare un po i Del Giudice.

Ciro: E nun ce putmme ripetere nu poco sti ffrase poetiche? Si io po me scordo?

Paolo: E va bene. Vieni a casa mia, e facciamo un poco di ripetizione.

Ciro: Grazie, prufess, grazie, grazie

Ed escono cos di casa.

7. [Antonio, Virginia. Poi Mario, Fiore e Roberto]

Dalla cucina (destra) entra Antonio.

Antonio: Ua, e che ne faje e cane quanno vdene o mmagn? Appena Fiore e o becchino

hanne viste a Roberto, lhanne zumbato ncuollo! E chesaggerazione!

Da sinistra torna Virginia ancora un po sconvolta.

Virginia: Ah, Ant, staje cc? Mamma mia, Ant, e che the perzo!

Antonio: Che maggio perzo?

Virginia: O svenimento e tua figlia! E o segnale che Rossella incinta.

Antonio: Ma m add sta?

Virginia: Sta ncoppa o lietto.

Antonio: E sta parturnno gi?

Virginia: Ma che staje dicenno? Chella sta ancora o terzo mese!

Antonio: Emb, e si succede nu parto prematuro?

Virginia: Ma stattu zitto! Chella se sulo sta riposanno. E vicino a essa ce sta pure Rino.

Antonio: Uh, cuntrulle a chilli duje, o si no fanno o bis?!

Virginia: No, nun te prioccup. E m famm inta cucina a ffa nu poco e cammumillo.

Antonio: Pe Rossella?

Virginia: No, pe nuje: pe me e pe te.

Antonio: Per m dinta cucina nun se po ggh.

Virginia: E pecch?

Dalla cucina entra Roberto seguito da Mario e Fiore.

Roberto: Uh, m basta. Avte capito? Ma ve ne vulite , s o no?

Mario: No, fino a quando non mi avrai detto di s.

Fiore: Ma che d chisto? E venuto bellu frisco frisco?

Virginia: (Interviene) Uh, ma che sta succedenno cc?

Fiore: Signora, vostro figlio mio!

Mario: Ma vattanne, che chillo se nha da ven cu me!

Virginia: Sentite, a voi due: se volete a mio figlio, dovete chiedere a me e a mio marito.

Roberto: Aspi, e a me nun mha da domand niente nisciuno?

Virginia: Ma pecch? Che sta succedenno?

Roberto: Mamm, o signor Mario me vo afforza a fatic intallimpresa funebre.

Virginia: Ah, per buono stu fatto.

Roberto: A chi? Chella gi a vita mia nu murtorio!

Virginia: Emb, e allora vattanne a lavor cu o signor Fiore.

Roberto: Ma chillo, Fiore, me vo spus cu a scusa che me da nu lavoro in banca!

Antonio: Emb? E allora?

Virginia: O vero, Rob, a mamm! Pap ave raggione.

Roberto: Nh, ma vuje fsseve scieme?

Virginia: E pecch? Te fa schifo a lavor in banca?

Fiore: E dai, palloncino mio!

Mario: Rob, bello a atterr e ggente!

Antonio: Rob, accusa a fernesce pure e arrubb!

Roberto: No, no e no!

Gli altri: E dai!

Roberto: No, no e no!

E vanno avanti cos con gli altri che insistono e lui che gli risponde di no.

FINE ATTO SECONDO

Salone di casa Del Giudice: il giorno della prima lezione di Paolo. La stanza preparata cos: a destra, Paolo (in piedi) si avvale di una lavagna. Di fronte a lui ci sono cinque sedie (il tavolo stato spostato in fondo a sinistra). Alle lezioni hanno aderito cinque alunni!

ATTO TERZO

1. [Paolo, Virginia, Ciro, Antonio, Rino e Marilena. Infine Rossella]

Di fronte a Paolo gli alunni: Antonio, Virginia, Marilena, Rino e Ciro schierati su due file, troppo vicini tra loro. Hanno tutti un foglio per appunti e la penna.

Paolo: Signore e signori, noto con piacere che ci siete tutti anche don Antonio per il nostro primo giorno di scuola casalinga. Per scusate, ieri avevo chiesto le sedie un po pi larghe. Vi ricordate, signora Virginia? Volevo vedervi defilati.

Virginia: E che vulte, prufess? Noi abbiamo obbedito.

Antonio: Ci siamo depilati tutti quanti!

Ciro: Prufess, vulte ved? Io maggio depilato pure ncoppa e ccosce!

Paolo: (Si spazientisce) Ma chavte cumbinato? Io non ho detto che vi volevo vedere

depilati ma defilati, con la effe! Cio significa che dovete stare pi larghi!

Virginia: Ah, allora nun amme capito proprio niente!

Antonio: No, tu nun he capito niente! Aire che c vvuluto pe me depil sotto e scelle!

Paolo: Vabb, allora defilatevi cio allargatevi un po. Forza!

I cinque alunni si alzano e spostano un po le loro sedie.

Oh, cos va bene. E ora cominciamo con la nostra prima lezione di grammatica.

Gli altri: Nooooo!

Paolo: Aggio capito, passamme direttamente a lezione e educazione sessuale!

Gli altri: (Entusiasti) S!

Marilena: Prufess, si vulite fa a dimostrazione pratica io moffro volontaria!

Ciro: Uh, prufess, facmme na lezione e educazione sessuale ultrarapida. Aggia conquist a chella guagliona chaggio cunusciuto aire!

Paolo: Ciro, le mie sono solo di prove teoriche, non pratiche! Bene, cominciamo. E per

inoltrarci nellargomento educazione sessuale, vi mostro un cartellone.

Lo prende da dietro la sedia. Tutti, pensando chi sa cosa, avanzano con le sedie.

Add jate? State fermi. Adesso apro il cartellone

Lo apre e lo mostra, ma... la foto di una pianta, e cos tutti restano delusi.

Antonio: Prufess, e che d chella cosa?

Virginia: E na pianta, nun se vede?!

Marilena: Comme schifo, e ppicante!

Antonio: Scusate, profess, con licenza parlando, ma che centra quella pianta con noi?

Ciro: E ppo quant brutta, me pare llex fidanzata mia!

Paolo: (Posa il cartellone sulla sedia) Ma io, prima di spiegarvi come si riproducono gli

uomini, voglio parlarvi di come si riproducono le piante e i fiori. E cominciamo dalle piante da frutta. Secondo voi, come si riproduce una pianta di melone?

Marilena: Mar, commo schifo, o mellone!

Ciro: Io o ssaccio comme se riproduce: o mellone e a mellona, fanne ammore! Po, aroppo nove mise, a pianta e mellone parturisce, e nasce o mellone e pane!

Virginia: Ma che? O mellone nun nasce accuss! Chella, a pianta e mellone, fa llove!

Ciro: E invece no! Inta terra mia, a notte, se sentene cierti laminte! Songhe e ppicante che fanne ammore!

Paolo: Basta, state dicenno sulo scimmit! E me meraviglio soprattutto e te, Ciro. Tu,

sti ccose, llissa sap buono po mestiere che ffaje! Vabb, ora ve lo spiego io.

Dunque, signori: le piante non si riproducono come gli uomini o gli animali, ma per inseminazione. E i fiori si riproducono per impollinazione. Ecco!

Virginia: Ah, ma allora, le piante e i fiori, non fanno sì, insomma quel fatto!

Antonio: E che sfizio ce sta? Menu male ca nun songo na pianta!

Ciro: Prufess, e allora che sso chilli laminte ca se sentene a notte inta terra mia?

Paolo: Ma che ne saccio? Sarr na coppietta che vene a ffa pratica add vuje!

Antonio: Prufess, ma io nun ce sto capenno niente. Virg, stasera me faje o riassunto!

Virginia: (Maliziosa) Con vero piacere!

Paolo: E adesso, facciamo una pausa. Signora Virginia, ce lo fate un bel caff?

Gli altri si alzano tutti in piedi.

Virginia: S, s, prufess, m ce penzio.

Ciro: Io me vaco a fumm na sigaretta fora a porta. Signori, con permesso!

Ciro va fuori.

Paolo: Ingegnere, voi invece venite con me e don Antonio Ingegn, ate ntiso?

Antonio: Rino, te vo o prufessore!

Rino: Ah, ma ce llave cu me? Uh, scusate, prufess, io po aggio ntiso ingegnere!

Antonio: Vabb, allora venite, andiamo in cucina Vi offro un cognac.

Cos Antonio, Rino e Paolo vanno a destra in cucina.

Marilena: E allora, signora Virginia, che ddicite?

Virginia: Eh, a lezione interessante.

Marilena: No, chillo o prufessore ch interessante! O ssapite a chi arrassumiglia?
A

chillo e into rumanzo Morire damore.

Virginia: O vero, signur. Ma vuje, aire, late vista a puntata? Mary s mmisa cu Bill!

Marilena: Comma schifo, a chella! '

Virginia: Ma comme, chille stanne accuss belle, nzieme!

Marilena: E io picci e schifo a tutte dduje!

E da sinistra, entra Rossella... con la pancia! (Si tratta di un cuscino).

Rossella: (E vestita in pantalone e maglia larga) Ciao.

Virginia: Uh, e tu che ce faje allerta? E te si pure vestuta?

Marilena: Aspito! Chella incinta e tre mmise, e gi tene sta bella panza? Per strano: aire nun a teneva!

Rossella: (Indisponente) E m a tengo, vabbu? Io aire so pure svenuta!

Virginia: Comunque m amma addo ginecologo.

Rossella: Mi accompagna Rino. Poi ti faccio sapere che ha detto. A proposito, ma perch

i miei vestiti stanno sull'armadio alto? Io, per prenderli, ho preso una caduta!

Virginia: Uh, Gies! Tu he fatto chesto? E cu nu figlio inta panza?!

Marilena: E chillo, tuo figlio, quanno nasce, te schifa proprio!

Virginia: Ross, m venmme io e a signurina e pigliamme e vestite tuoje.

Marilena: Comme, no? Per tarraccummanno: m che nasce o criaturo, dincello che nun

ghietta niente into barcone mio. He capito?

E cos le tre vanno via a sinistra. Frattanto, da destra, torna Rino.

Rino: Ha ditto o prufessore cha nappoco accummncia l'educazione sessuale. M faccio ven pure a Rossella! Saje comme saddevrte!

E va via a sinistra.

2. [Roberto e Rita. Poi Antonio. Infine Laura, Mario, Ciro e Paolo]

Dalla comune entrano, di corsa, Roberto e Rita (che ha una piccola busta).

Roberto: Viene, Rita, fa ambresso

Rita: Mamma mia, ce vulva sulo a polizia, m. Ma comme se truvva dinta villa do conte Di Gennaro?

Roberto: Ma che ne saccio? E muvete, annascne sta busta a cocche parte!

Rita: S, s ci penso io (Nasconde la busta sotto il giubbotto)

Roberto: E m viene cu me e stattu zitta

Si portano alla comune e guardano fuori preoccupati. Da destra, torna Antonio.

Antonio: (Chiamando) Virg!

Roberto e Rita si spaventano e si voltano di scatto. I tre si guardano un attimo.

E vuje che state facenno lloco?

Roberto: Ah, ehm niente, pap

Antonio: (Si avvicina) Nun chate cumbinato coccosa?

Rita: Chi? Noi? No!

Antonio: (Nota il rigonfiamento sotto il giubbotto) E che d, lloco? E che se tratta?

Roberto: Ah, ehm e m che d, Rita?

Rita: Ehm don Antonio, io ve lo dico, ma voi non lo dite a nessuno: la gravidanza!

Antonio: A gravidanza? Ma pecch, a te, a panza, tasce lloco bbascio?

Rita: Vabbu, Rob, dicmmece a verit. Don Ant, siamo inseguiti dalla polizia.

Antonio: (Sorpreso) Ah, e io mo ssentvo e scennere! Disgraziate, tutte dduje

Rita: Don Ant, vi prego, non gridate. Se no ci sente la polizia.

Antonio: E vabbu. Pe m annascunnteve into bagno.

Roberto: Into bagno?

Rita: E pecch into bagno?

Antonio: E vulsse ca ve prenotasse na stanza imperiale o Grand Hotel? Jate, muvteve!

Roberto: Pap, e si dinto bagno ce sta coccheduno?

Antonio: Nun te prioccup.

Rita: Grazie, don Antonio.

I tre scappano a destra. Entra in casa Laura (in tailleur). E assai contrariata.

Laura: Roberto sparito di nuovo. Ma che se penza, e fa fessa proprio a me? Lunica

erede del conte Di Gennaro! Mha miso incinta, e m mha da spus, o si no male a isso! Anzi, ora lo chiamo sul cellulare, ma non gli dico che sto qua da lui. Gli dico che sto venendo qua, cos quando lui cerca di scappare, io lo acchiappo!

Prende il telefonino dalla borsa e va pi a destra a telefonare (rivolta verso il muro). Dalla comune torna Ciro (non visto da lei). Nota Laura e si meraviglia.

Ciro: Uh, Mar uh, Mar ce sta Laura lammore mio che sta telefonanno cc ddinto! E turnata E turnata sulo pe me! Famm a chiamm o prufessore!

E scappa in cucina a destra. Intanto, dalla comune, arriva Mario preoccupato.

Mario: Mannaggia a Rita e a Roberto. A polizia e vva cercanno a tutto parte. Li devo

nascondere nel mio negozio. Fammi chiamare a Rita sul cellulare

Prende il telefonino dalla giacca, e va pi a sinistra (rivotto verso il muro).

Laura: Mannaggia, non c campo. E come faccio? (Nota Mario) Ah, ora chiedo a quel

tizio. (Posa il telefonino e va da lui) Ehm mi scusi, signore, ci vuole tempo?

Mario: (Si volta) Ma che staje aspettanno, o turno annanzo a cabbina telefonica?!

I due si riconoscono e restano sorpresi.

I due: (Si riconoscono e rivolgono in contemporanea la stessa domanda) Tu?!

Laura: Ma che sorpresa! (Posa il telefonino in tasca)

Mario: E gi. (Posa il telefonino in tasca) Senti, Laura, ti ho cercata molto in questo

periodo perch volevo dirti che ti voglio bene. Nonostante la differenza di et.

Laura: Anchio no, cio ehm e come mai sei qui? Per caso conosci Roberto?

Mario: Come no? Io sono lo zio della fidanzata di Roberto.

Laura: (Sorpresa) Cosa? La fidanzata di Roberto?

Mario: S, e fra poco i due si devono pure sposare. Sai com, la ragazza incinta!

Laura: Pure?

Mario: E cos la devono finire di rubare, tutti e due, se no li arrestano.

Laura: Ah, niente cchi?

Mario: S, per tu fai finta che non ti ho detto niente! Tanto, a te che te ne mporta?!

Laura: No, a me nun me ne mporta proprio niente! Anzi, Mario, facciamo finta che non ci

conosciamo. Poi ti spiegher.

Mario: Nun te prioccup, Laura. Senti, io li vado a cercare un momento.

Laura: S, vai. Io intanto aspetto qua. Cos, se passano, li fermo io.

Mario: Perfetto. A proposito, ancora condoglianze per la morte del conte. Anzi

Prende un bigliettino da visita dalla tasca e glielo d.

Tieni, se hai bisogno di qualche altro funerale, chiamami!

E va via di corsa a sinistra, verso la stanza di Roberto.

Laura: E s, a chisto o chiammo pe natu funerale: chillo e Roberto! M laspetto cc!

Va alla porta a sinistra e attende. Da destra, entrano Ciro e Paolo, non notati.

Ciro: (Emozionato) Prufess, vente, facte ambresso. (La indica) A vi lloco, essa!

Paolo: Ah, niente male!... E vai, a chi aspetti? Avvicinati e inginocchiati davanti a lei.

Ciro: Prufess, io nun marricordo cchi chello chaggia dicere!

Paolo: E vabb, io resto qua vicino alla porta. Tu ogni tanto ti volti e io ti suggerisco

qualcosa. Va bene?

Ciro: Grazie, prufess, site grande!

E le si avvicina piano piano. Poi si inginocchia dietro di lei e le dice.

Ehm... Laura, mi vedi?

Laura: (Si volta) Chi ?... (Ah, nata vota chisto?!) Ehm... ciao. (E fa finta di niente)

Ciro: Cara Laura, io sto vicino a te.

Paolo: Eh, e gi tha visto, va annanzo!

Ciro: Cara Laura, io soffro damore. E che deve fare un uomo che ha soffritto tanto?

Paolo: Eh, ha da cagn lluglio!

Ciro: (Ripete) Ha da cagn lluglio!

Paolo: No, va annanzo.

Ciro: Cara mia, oggi il cielo (Si volta verso Paolo) Prufess, comm o cielo?

Paolo: (Suggerisce) Il cielo terso!

Ciro: (A Laura) Ah, il cielo terzo!

Paolo: Eh, ha vinto a medaglia e bronzo! Ho detto che il cielo terso

Ciro: Ah, il cielo terso!... Prufess, e pp?

Paolo: (Suggerisce) Tu nun penz pe te!

Ciro: (A Laura) Tu nun saje f tett!

Paolo: No, saje fa sulo cuc!

Ciro: (A Laura) Saje fa sulo cuc!

Paolo: Tu nun penz pe te pensa al nostro amore.

Ciro: (A Laura) Pienze a ffa e mmore.

Paolo: No, e ccerase so cchi bbone! (Suggerisce di petto) Laura, vuoi la mia vita?

Ciro: (A Laura) Laura, vuo a margherita?

Paolo: No, a sasiccia e frijarielle!

Ciro: (A Laura) Ah, no, a sasiccia e frijarielle!

Paolo: Ma qua sasiccia e frijarielle?! (Suggerisce) Lo vuoi sentire il concertino?.

Ciro: (A Laura) A vuo sent a Cuncettina?

Paolo: No siente a Filumena! Ma quala Cuncettina? Vabb, basta, fai il finale

Ciro: (A Laura) S, s. Ehm Laura, voltati e guardami

Paolo: (Suggerisce di petto) E gettami le tue braccia al collo!

Ciro: (A Laura) E spiegami come faccio il pollo!

Laura: (Si spazientisce e si volta verso lui) Insomma, che vuoi da me? Ti piaccio?
S?

Senti, adesso ho da fare, devo andare qua fuori. Non ho tempo di pensare a te

E esce di casa celermente, mentre Ciro si rialza e Paolo gli si avvicina.

Ciro: (Deluso) Prufess, se n gghiuta.

Paolo: Ma no, non hai sentito? Ti ha detto che andava fuori. Quando una donna ti dice il

posto in cui va, ti ha detto: Seguimi. Hai capito? Forza, vai da lei! E muoviti!

Ciro: Grazie, prufess

Ed esce pure lui celermente.

Paolo: E chimbranato! Fammi recuperare i miei alunni, adesso ricomincia la lezione

Esce fuori casa. Dalla destra torna Mario.

Mario: Mannaggia a miseria, nun laggio truvate, a chilli duje. E Laura? Add gghiuta? Vabbu, famme truv primma a Rita e a Roberto.

Va fuori casa.

3. [Antonio, Roberto e Rita. Poi Rossella, Rino e Fiore Di Loto]

Da destra riecco Antonio, Roberto e Rita (con la busta che aveva nel giubbotto).

Rita: Meno male, non ci sta nessuno.

Antonio: Vuje me facite o manicomio, a me! Ma che ce sta inta chella busta?

Roberto: Pap, ci sono posate in argento e un paio di collane. Questa roba stava a casa del

conte Di Gennaro.

Antonio: Vuje site state a arrubb a casa do conte? Mannaggia a capa vosta!

Roberto: Pap, per piacere, aiutaci. Ti prometto che non lo facciamo pi.

Rita: S, don Antonio, lo prometto pure io.

Antonio: Tanto, inutile che ffaje: a te, na sculacciata, nun ta leva nisciuno!

Rita: Io direi di scapparvene nel negozio di mio zio. Ci nasconderemo in due bare.

Roberto: Uh, uh, pammore e Dio!

Antonio: Rob, ma tu staje a guard a qual'it do nascondiglio?

Rita: E gi. E poi, su quelle due bare ci sono scritti i nostri nomi!

Roberto: Oh, ma tuo zio va e pressa? E almeno ce facsse mur primma!

Rita: Ma no, cretino, una sua idea. Dentro a quelle bare, lui ha nascosto tutto quello

che noi abbiamo rubato fino a adesso. Hai capito?

Roberto: Ua, e che genio ch tuo zio!

Antonio: (Sospettoso) Aspettate nu mumento. Fermi tutti! Rita, ma nun me dicere che

Rita: S, don Antonio, mio zio collabora con noi.

Roberto: E vero, pap. Il vero capo lui.

Antonio: He capito e ch'organizzazione! Vabbu, muvmmecce, m vaccumpagno. Pe mezza vosta, me sto compromettenno purio. Ate capito? E m jamme, venite.

I tre escono di casa. Intanto, da sinistra, entrano Rossella e Rino.

Rossella: Taggio ditto che nun he parl cu e ggente. Tu tiene o vizio, chaccommè vide

a coccheduno, accummince a parl e pisce. Ma nun ne puo proprio fa a meno?

Rino: Ma pecch, chaggio fatto e male?

Rossella: Nun he visto a mamm e a signiruna Marilena comme te guardvene?

Rino: E se vede che le so simpatico!

Rossella: Ma pe favore! E ppo, taggia dicere a verit? Maggio sfastriata e fa sta farsa.

Basta! Sta panza finta nun a supporto cchi (Comincia a togliersi il cuscino)

Rino: Ma che ffaje, ta lieve? E si passa coccheduno?

E mentre se lo toglie, dalla comune spunta Fiore che gli si avvicina.

Fiore: (Sorpreso) Oddio! Ha partorito un cuscino!

Rino: (Spaventato) Uh, Mar, na spia!

Rossella: No, solo Fiore Di Loto che ha visto tutto adesso sa la verit. E vero, Fiore?

Fiore: No, no, io nun saccio niente!

Rossella: E adesso saltano tutti i nostri piani. Mannaggia, e m come si fa?

Rino: Facmme comme dinte film americane: accedmmele e facmmele piezze piezze! Caro Fiore Di Loto, tu non lo sai, ma io sono un assassino sanguinaccio!

Fiore: Eh, e allora puo accidere sulo o jorno e Carnevale!

Rossella: Rino, vuo fa a ppiezze a Fiore? Ma tu si pazzo?

Fiore: Veramente, ma che sei pazzo?

Rossella: Caso mai, o ccedmme sulamente!

Fiore: E allora, cc site pazze tutte dduje!

Rossella: No, ma io lho detto cos, per dire. Pe carit, io me faccio sotto da paura!

Rino: E io invece me sto ffacenko sotto overamente!

Fiore: E allora aggio vinciuto io, pecch gi maggio fatto sotto!

Rossella: Adesso basta, dobbiamo fare qualcosa.

Fiore: Scusate, ma lo dovete fare per forza?

Rino: E si capisce. Tu, in questa storia, sei il testimone chiavico!

Fiore: Guarda, che io sono un pezzo grosso. Sono ricco, e per giunta sono un

filatelico!

Rino: O vero? E m pe mezza ca te piace a Filadelfia?!

Fiore: Ma qua Filadelfia? Io colleziono francobolli. E tu fusse o famoso nnammurato

e Rossella? O laureato?

Rino: Eh, pecch, che tiene a dicere?

Rossella: Basta, voi due! Senti, Rino, mi sa che dobbiamo scendere a compromessi con lui.

Rino: A chi, Ross? E io essa fa coccosa cu chisto?! Ma manco pe suonno!

Fiore: O vero? E chi facsse niente cu te?!

Rossella: Ma no, io dicevo unaltra cosa. (Pietosa) Ti prego, Fiorellino, non parlare! Se

vuoi, convinco Roberto a lavorare da te in banca. Lo sai? Lui ascolta solo me.

Fiore: (Ci fa un pensierino) Veramente? Per, questa idea non male.

Rossella: Anzi, a questo punto, mi domandavo se non potevi assumere pure Rino.

Rino: A me?

Fiore: E va bene. Per lo faccio per te, Rossella e per Roberto!

Rossella: Per mi raccomando, Fiore: la parola parola.

Rino: Fiore: fa llommo!

Rossella: E stattu zitto!

Fiore: Bene, la parola parola. Allora io torno pi tardi. Tu intanto parla con Roberto.

Esce via di casa beatamente.

Rossella: E ate, Rino, viene cu me. Niente di meno, m venuta na granda idea.

Lo prende per mano ed escono a destra.

Scena Ultima. [Roberto, Rita e Laura. Poi Antonio e Virginia. Infine Rossella e Rino]

Dalla comune, in fretta e furia, entrano Roberto e Rita, preoccupati.

Roberto: Rita, e menu male cho negozio e zete o posto cchi sicuro do munno!

Rita: E che taggia dicere, Rob?! Me dispiace sulo chaggia avuta itt a busta cu a rrobba preziosa inta munnezza. E che peccato!

Roberto: Ma che me ne mporta, a me? Io nun voglio fern carcerato. He cap?

Rita: E intanto vulsse sap che ce faceva a polizia into negozio e mio zio.

Roberto: Vulsse tanto sap chi ce lha ditto che stveme lloco.

Dalla comune (al centro) entra Laura, avvicinandosi lentamente ai due.

Laura: Sono stata io.

Roberto: (Preoccupato) Bonanotte! E fernuta a pacchia!

Rita: (Sorpresa) Tu? Si stata tu? Ma Roberto nun teva restituito a rrobba toja?

Laura: Quello che Roberto mi ha preso, non me lo potr restituire mai pi.

Rita: O vero? E pecch?

Roberto: Ehm pecch gi me laggio vennto! Vabb, Laura, ti risarcir di tutto quanto.

Laura: S? E come si risarcisce larrivo di un figlio? Quello che sto avendo da te.

Rita: (Sconvolta) Che?

Roberto: He visto? O vvulva dicere e lha ditto! Sha fatto pass o sfizio!

Laura: Rita, ora ti dico pure la data in cui lo abbiamo fatto: il giorno 20 di tre mesi fa.

Rita: (Delusa) Disgraziato, falso, bugiardo, farabutto

Roberto: No, Rita, lascia che ti spieghi

Rita: Ma che mi vuoi spiegare? E bravo! Io non potevo sospettare niente, perch anchio, guarda caso, grazie a te, sono incinta di tre mesi.

Roberto: Ma che cacchio aggio cumbinato tre mmise fa?

Rita: E penz ca io te stevo pure spusnno

Laura: E che dovre dire, io? Io sono lunica erede del conte Vittorio Di Gennaro.

Roberto: (Sorpreso) Che? Tu? (Ci pensa e decide) Ma io ti amo ancora, Laura!

Laura: Ma vattnne, Rob!

Rita: E suppongo che tu sei la figlia del conte.

Laura: Ma che figlia? Io sono stata lamante.

Roberto: Che? Ma allora, ammnte io facve e ccorne a Rita tu me ffacve a me!

Laura: Sei molto perspicace.

Rita si siede in disparte, sconvolta, con gli occhi gi e coi gomiti sulle ginocchia.

(Roberto fa finta di niente) Ehm ma che d, Rita, coccosa nun va?

Rita: Stattu zitto, Rob, nun parl cchi.

Roberto: E a te, Laura?

Laura: Pierde a lengua! (E si siede anche lei, per dalla parte opposta della stanza)

Roberto: Siete due ingrate: io vi ho regalato un figlio a testa, e voi invece mi trattate cos.

Dalla sinistra tornano Antonio e Virginia.

Antonio: He cap, Virg, che cacchio ha cumbinato chillu sciaurto e Roberto?

Roberto: Ah, ce stanne pure mamm e pap. Prego, partecipate pure voi alla festa!

Prende una sedia, si siede a destra. Antonio e Virginia notano anche le altre due.

Virginia: Nh, ma che d cc ddinto?

Antonio: Ah, ce sta chella Laura. Quei due devono restituirle delle cose che hanno rubato.

Laura: (Si alza e va dai due) Complimenti, signori Del Giudice, state per diventare nonni.

Virginia: Uh, comm gentile sta guagliona. Grazie!

Antonio: E s, quello mio figlio e Rita ci hanno voluto fare questo gentile omaggio!

Laura: S, ma la cosa bella che non avrete soltanto un nipotino, ma ben due!

Antonio: Ah, ma allora se tratta e duje gemelli?

Virginia: Emb, e pecch Roberto nun ce ha ditto niente?

Laura: Ma che gemelli? Io dicevo che un nipotino ve lo da Rita e uno io!

Antonio e Virginia restano senza parole.

Roberto: Ecco qua! Io eva fa duje matrimoni, e invece m faccio sulo nu funerale!

Antonio: He visto, Virg? Tu ce vulve f mpar leducazione sessuale, a Roberto. E invece chillo gi a sapeva a memoria!

Virginia: Ant, me cride, me sente comme si chisto fosse nu bruttu suonno.

Antonio: No, Virg. No. Chi sa pecch, a verit, nun maje nu bruttu suonno!

Laura: Rob, ora vado a prenderti una persona che mi ama veramente. Al contrario tuo.

Esce di casa. Virginia ed Antonio si guardano sconvolti.

Virginia: Ant, mannaggia a Roberto! Menu male chalmeno Rossella se salva.

Dalla comune ecco Rossella col cuscino in mano, e Rino (notati dagli altri).

Rossella: He visto, Rino, ce llavmme fatta!

Rino: Eh, tu sei una draga! Ma comme he fatto a cunvincere a chilu Fiore Di Loto a

nun parl, a non dire ai tuoi che tu hai fatto finta di essere incinta?!

Rossella: Eh, questa arte! (Nota Roberto) Uh, Rob, ma cc hanne fernuto e fa lezione?

Roberto: Comme no. M, per, inta stu mumento, a stamme facenno nuje!

Rossella: Rob, o ssaje? So riuscita a ffa fessa a mamm e a pap! Io non sono incinta!

Roberto: O vero? E allora dincello a lloro, chille stanne areto a te!

Rossella e Rino si voltano, e notano Antonio e Virginia che li stanno guardando.

Antonio: Virg

Virginia: Che d, Ant?

Antonio: Ma m ce amma mettere nata vota o llutto?

Virginia: Me sa e s. E sta vota, pe sempe! (A Roberto e Rita) Sentite, ascoltatemi un

secondo, devo parlarvi Ant, parle tu.

Antonio: E vabbu. Dunque: guagli

Virginia: (Lo interrompe) Ah, aggio capito che vvuo dicere: guagli, m il guaio che succede una cosa bella. Fra sei mesi nasce vostro figlio.

Antonio: Nh, ma nun eva parl io?

Virginia: S, s, va, va.

Antonio: Molto bene. Il fatto che

Virginia: E s, Ant, he raggione tu: il fatto che questo figlio avr i genitori carcerati
Va, Ant, concludi!

Antonio: Guagli, in conclusione

Virginia: Bravo, Ant, me s piaciuto: guagli, qualunque cosa succede, cumbattite sempe!

Antonio: Aggio parlato buono?

Virginia: Benissimo!

Roberto: Mannaggia, che scalogna! O ssapite che vvulsse dicere io inta stu mumento?

E dalla comune entra Ciro con una cesta in mano.

Ciro: E ppatane a nEuro o chilo!

Roberto: (Ripete) E ppatane a nEuro o chil! Nh, ma che me staje facenno dicere?

Ciro: Ehm salve a tutti! Ci si rivede!

Laura: Ah, eccolo qua. Rob, lui la persona di cui ti parlavo prima: un uomo vero, dolce, leale una rarit!

Roberto: Chisto? E che ce azzecca chisto? Tu nun te puo pigli a chisto.

Ciro: Ma pecch, che te ne mporta a te? Tu gi a tiene, a femmena toja!

Laura: E appunto, sono io. E aspetto pure un bambino da lui.

Ciro: Che? Incinta? Tu si a mamma do figlio do pato... cio, do figlio e Roberto?

Laura: S, sono io. Lo, vedi, Roberto? Lui pi gentile di te, pi sognatore, pi fine. E io aspiro ad un uomo come Ciro. Uguale a lui.

Ciro: Eh, ma io stongo cc! Nun puo aspir direttamente a me?!

Laura: No, no. Anche se, volendo, Roberto, ti posso schiaffeggiare, mettendomi con lui.

Ciro: (Felice) S, schiaffeggimmele, schiaffeggimmele! Facmmele na paccheriata!

Laura: E invece no. Perch dentro di me, Roberto, porto tuo figlio.

Ciro: Eh, bonanotte e sunature! Vabb, ho capito, me ne vado. Signori, con permesso.

E se ne esce di casa con la testa bassa.

Roberto: Inzomma, Laura, pozzo sap pecch he fatto tutto stu raggiunamento?

Laura: Per farti capire che uomo sei. E soprattutto, come hai rovinato, a me e a Rita.

Rita: Ma perch mi hai fatto questo, Roberto?

Laura: E a me?

An&Vi.: E a nuje?

Roberto: Ah, aggio acciso a tutte sti ggente cu unu colpo e pistola?!

Laura: Me lo ricordo benissimo: il giorno 20 di tre mesi fa.

Ma improvvisamente, da destra, entra Mario che si avvicina agli altri.

Mario: E invece non cos, Laura.

Antonio: (Si spaventa) Mar, o zombi!

Mario: Ti ricordi male. Pecch o figlio tuojo lhe fatto cu me!

Tutti gli altri restano sorpresi.

Rita: Zio, ma che stai dicendo?

Mario: S, cos, Rita. Laura, stai confondendo le date. Il giorno 20 tu stavi con me, non

con Roberto. Il conte stava in fin di vita, e cos mi chiedesti di farti compagnia, perch avevi paura. E dopo qualche birra di troppo successo tutto.

Roberto: Un momento, e come fate a dire che era proprio il giorno 20?

Mario: Me lo sono tatuato sul polso. Il tatuaggio porta la data, il nome mio e di Laura.

Virginia: Rob, ma allora o figlio suojo nun o tuojo!

Roberto: (Esulta) E vaiiii! Al! (Poi realizza) Nu mumento, Laura, allora tu mhe miso

e ccorne cu o signor Mario.

Mario: No, veramente, tutto o cuntrario! Ma ti perdono perch sei fidanzato con Rita.

Rita: Zio, ma io sono sorpresa.

Mario: Hai visto, Rita? Tuo zio, a alla sua et, sa ancora il fatto suo.

Antonio: Aspito, on Ma allet tenite ancora tutta sta forza?

Laura: Beh, veramente si dovrebbe allenare ancora. Purtroppo ha perso lo smalto.

Antonio: On Mario ha perzo o smalto? Virg, e pristece nu poco o smalto russo tuojo!

Virginia: Ant, pe piacere, nun me fa fa sti ffigure!

Mario: Sentite, signori, ora dobbiamo risolvere un altro problema grave: la polizia.

Roberto: E gi. M comme facmme?

Mario: Io ho gi unidea: mi sacrifico io. In fondo, sono il vostro capo. Essendo incensurato, avr pochi mesi di condanna. E quand uscir, sar diventato padre.

Roberto: Signor Mario, ma

Antonio: Rob, stattu zitto. O signor Mario ha ditto che se sacrifica isso! Ringrazialo.

Roberto: E vabbu, grazie.

Mario: E di che? Per vi raccomando, Rita e Roberta: non rubate pi. Andiamo, Laura.

Mario e Laura escono mano nella mano.

Virginia: (Quasi commossa) Ant, o ssaje ca sto pe chiagnere?

Antonio: E chiagne, tu che vvuo a me?!

Rossella: Mamm, allora io e Rino ce ne andiamo in esilio.

Rino: O vero? Jamme allasilo?

Rossella: In esilio.

Rino: E add se trova sta citt?

Rossella: Ma stattu zitto, Rino.

Virginia: Aspi, Ross, taggia dicere na cosa. Anze, dincella tu, Ant.

Antonio: E vabbu, m ce penzio. Dunque Ross

Virginia: (Interrompe) Vabb, ho capito il pensiero di tuo padre: noi non siamo arrabbiati

con te perch ti vuoi sposare a Rino che non laureato! Va, continua, Ant

Antonio: Appunto, io dicevo che

Virginia: Tuo padre vuole dire che noi siamo arrabbiati perch tu ci hai detto una bugia!

Antonio: Infatti, e cos

Virginia: Tuo padre vuole dire

Antonio: Ma inzomma, ma che tengo o portavoce?! A pozzo dicere purio na parola?

Virginia: E vai, parla. Tanto, lo so, tu vuoi dire che chiederai al signor Fiore di offrire

lavoro a Roberto e a Rino, e tutto si resolver. Quindi, potete sposarvi. Va bene?

E m, Ant, vai, concludi!

Antonio: (Non sa che dire e conclude dicendo) Ammn!

Virginia: Ua, Ant, quando parle accuss, si grande!

Roberto: E io avssa fatic cu Fiore Di Loto? Ma facteme o piacere.

Dalla comune entra Fiore che va diretto da Roberto.

Fiore: Ah, no, ora tu vieni con me. Tua sorella me lo ha promesso.

Roberto: Che? (Arretra verso la comune) Oh, no, che he cumbinato? Disgraziata!

Rita: Aspetta, dove vai?

Fiore: Torna qua!

Antonio: Disgraziato, nun te ne fuj!

Roberto fugge fuori casa, inseguito da tutti gli altri.

FINE DELLA COMMEDIA

Questo copione è stato visto: